



WIADOMOŚCI OZIMSKIE



ISSN 1234-6055



Investycje bez czarów

■ Chwilowo zamrożone
str. 3



Na Zachód i Południe

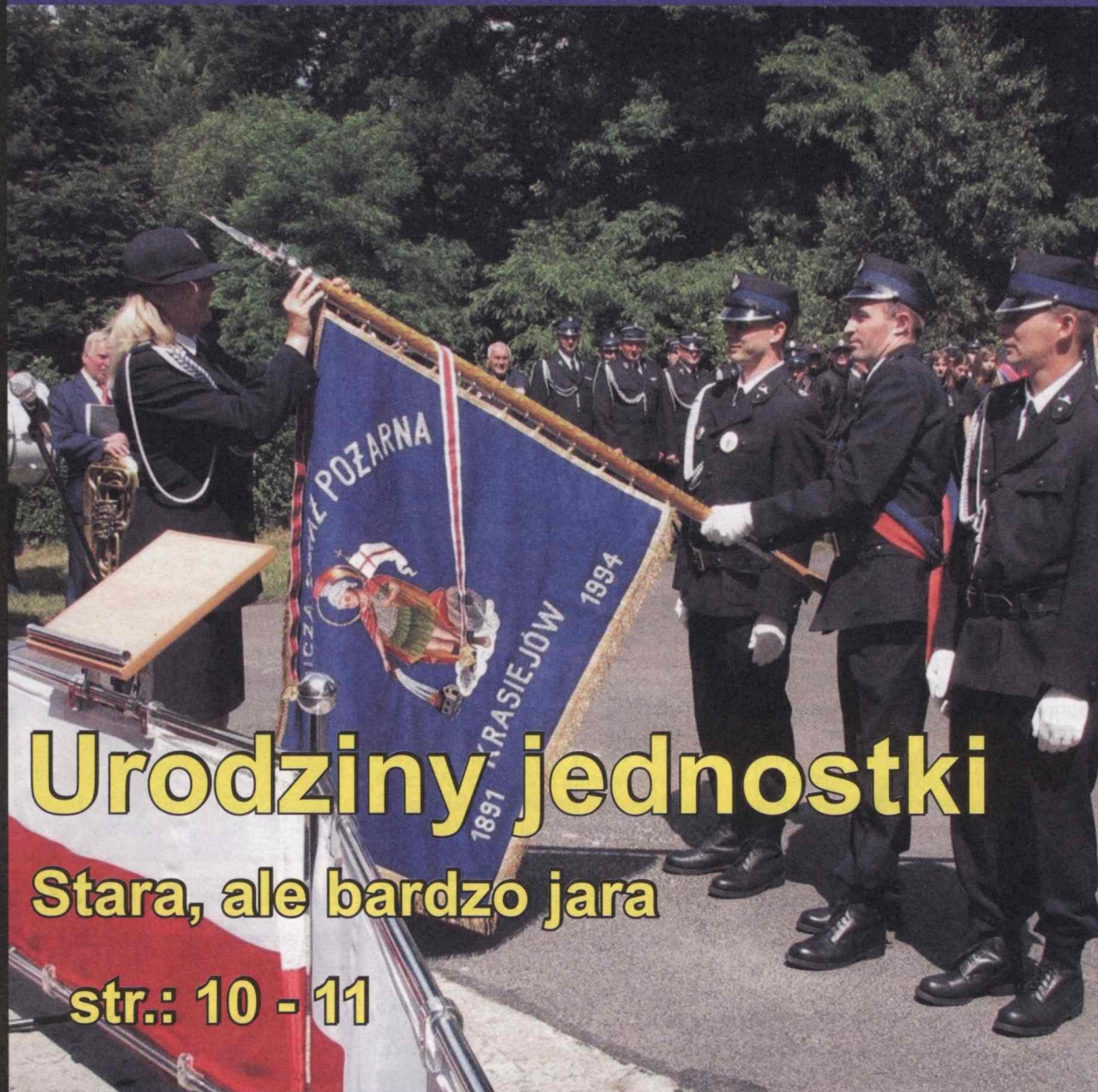
■ Współpraca kwitnie
str.: 6 - 7



Nie wierźcie handlarzom!

■ Lepiej dobrze policzcie
str. 22

Sport
str.: 23 - 25



Urodziny jednostki

Stara, ale bardzo jara

str.: 10 - 11

SKLEP Pamela

ART. SZKOLNE I BIUROWE

ZABAWKI I INNE DROBIAZGI

Zapraszamy w godz. 9.00 - 17.00, w soboty 9.00 - 13.00

Ozimek, ul. Hutnicza 3 (obok C.H. "PAMELA")

USŁUGI:

ksero kolor
pieczątki
wizytówki
fax



LEWIATAN MARKETY SPOŻYWCZE

Ozimek, ul. Dłuskiego 17

czynny: poniedziałek - sobota 7.00 - 20.00
niedziela 14.00 - 20.00



Ozimek, ul. Leśna 3

czynny: poniedziałek - sobota 7.00 - 21.00
niedziela 14.00 - 20.00



Krasiejów, ul. Spóracka 17

czynny: poniedziałek - sobota 7.00 - 20.00
niedziela 8.00 - 13.00

Twój dobry sąsiad!

*U nas zapłacisz kartą i doładujesz telefon.
Realizujemy bonny towarowe Sodexo Pass.*



BLACK RED WHITE

meble wszystkich pokoleń



CZĘSTE PROMOCJE!

Salon Firmowy w Ozimku
ul. Kolejowa 1 zaprasza:
poniedziałek - piątek 9.00 - 17.00, sobota 9.00 - 13.00.

Opłaty za świadczenia udzielane przez przedszkola Nowe stawki

Dyrektor Gminnego Zakładu Oświaty w Ozimku informuje, że od dnia 1 września 2011r. będą obowiązywały nowe zasady i stawki opłat za świadczenia udzielane przez przedszkola i oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych prowadzonych przez Gminę Ozimek.

Zgodnie z uchwałą Nr IX/93/11 Rady Miejskiej w Ozimku z dnia 30 czerwca 2011r. (Dz. Urz. Woj. Opol. Nr 82 poz. 1081):

a) czas bezpłatnego nauczania, wychowania i opieki wynosi 5 godzin dziennie, a godziny jego realizacji określa statut przedszkola;

b) opłata za świadczenia przedszkola udzielane w czasie przekraczającym wymiar bezpłatnego nauczania, wychowania i opieki, za każdą godzinę korzystania przez dziecko ze świadczeń, wynosi:

- 1,85 zł,
- 1,20 zł. – za dziecko z rodziny, która korzysta z zasiłku stałego lub okresowego, na podstawie decyzji uprawniającej do takiego zasiłku, przez okres jego pobierania;

- 50 % kwoty, o której mowa w podpunkcie a lub b, – za drugie dziecko z danej rodziny uczęszczające do przedszkola,

- 0,00 zł. – za trzecie i kolejne dziecko z danej rodziny uczęszczające do przedszkola oraz za dziecko niepełnosprawne, którego niepełnosprawność została potwierdzona orzeczeniem o niepełnosprawności;

- nie pobiera się opłaty za zajęcia z religii, wczesnego wspomaganie rozwoju dziecka realizowane na podstawie opinii poradni oraz za świadczenia przedszkola na rzecz dziecka korzystającego, na podstawie przepisów ustawy o systemie oświaty, z dowozu – w czasie oczekiwania na rozpoczęcie zajęć bezpłatnych oraz po ich zakończeniu w czasie oczekiwania na przyjazd autobusu.

W opisanym stanie prawnym

podstawą do ustalenia opłat w wysokości, o której mowa w pkt. 2b – 2d, będzie przedłożenie dyrektorowi przedszkola dokumentów potwierdzających okoliczności uprawniające do takiej opłaty.

31 sierpnia 2011r. utraci moc uchwała Nr XIX/164/08 Rady Miejskiej w Ozimku z dnia 7 kwietnia 2008r. w sprawie opłat za świadczenia przedszkoli i oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych prowadzonych przez Gminę Ozimek oraz wydane na jej podstawie zarządzenie Nr 15/2011 Burmistrza Ozimka z dnia 08 lutego 2011r. w sprawie ustalenia sposobu udzielania zwolnień z opłat określonych uchwałą Nr XIX/164/08 Rady Miejskiej w Ozimku z dnia 07 kwietnia 2008r. w sprawie opłat za świadczenia przedszkoli i oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych prowadzonych przez Gminę Ozimek i dlatego żadne inne okoliczności (np. wysokość dochodu na osobę w rodzinie), oprócz wymienionych w pkt. 2b – 2d, nie stanowią podstawy do obniżenia opłaty za świadczenia udzielane przez przedszkola, a Burmistrz Ozimka nie posiada uprawnień do jej obniżania.

Ww. opłaty nie obejmują kosztów wyżywienia oraz kosztów zajęć dodatkowych prowadzonych na życzenie rodziców.

Szczegółowe warunki dotyczące świadczeń udzielanych przez przedszkole określać będzie umowa zawarta pomiędzy dyrektorem przedszkola a rodzicem/prawnym opiekunem dziecka.

Dyrektor GZO w Ozimku
Dorota Kowalczyk

Program Dożynek Gminnych Ozimek '2011

Termin: 10-11 września 2011r

Miejsce: Grodziec, ul. Tartaczna 1
(boisko przy Szkole Podstawowej)

SOBOTA 10.09.2011

17:30 - 19:30 - program własny Domu Kultury w Ozimku
20:00 - 21:30 - gwiazda wieczoru zespół „BAYER FULL”
21:30 - 1:00 - zabawa taneczna z zagraniczną formacją „TRIO BRITISH MUSIC”

NIEDZIELA 11.09.2011

12:00 - Suma dożynekowa w kościele parafialnym p.w. MB Częstochowskiej w Grodźcu
13:30 -14:30 - Formowanie korowodu dożynekowego i przejazd korowodu ulicami Grodźca
14:30 - Część oficjalna
* otwarcie dożynek przez Burmistrza Ozimka
* błogosławieństwo i wręczenie dożynekowego chleba przez Starostów Gospodarzom Gminy
15:00 -16:00 - program własny Domu Kultury w Ozimku
16:00 - wręczenie nagród w Konkursie Koron Żniwnych oraz w Konkursie Kulinarnym
16:00 - 17:30 - kresowa formacja „TAJOJ”
17:45 - 19:20 - I gwiazda wieczoru zespół „SZLAGIER MASYNYA”
19:40 - 21:10 - II gwiazda wieczoru zespół „GANG MARCELA”
21:30 - 24:00- zabawa taneczna z formacją „SONG”

Ponadto:

- rozstrzygnięcie gminnego konkursu na „Korony i wieńce żniwne - Grodziec 2011”
- rozstrzygnięcie konkursu kulinarnego „Kresowe Smaki” pod patronatem Starosty Opolskiego.

Z Regulaminu Gminnego Konkursu

Koron i Wieńców Żniwnych:

II. Warunki uczestnictwa: 1. Konkurs ma charakter otwarty i adresowany jest do Organizacji i Stowarzyszeń a także osób indywidualnych działających na terenie Gminy Ozimek. 2. Do konkursu mogą być zgłoszone korony i wieńce przygotowane specjalnie na okoliczność dożynek gminnych lub wykonane zgodnie z tradycją na uroczystości dożynekowe w miejscu zamieszkania Uczestnika. 3. Każde sołectwo ma prawo zgłosić do konkursu tylko jedną koronę lub pracę. 4. Wykonane prace należy dostarczyć do godziny 11.30 w dniu 11 września 2011r. do Grodźca na plac kościelny, ul. Częstochowska.

III. Informacje dotyczące prac konkursowych: 1. Oceny prac dokona jury powołane przez organizatora. 2. Prace konkursowe będą oceniane w następujących kategoriach: I kat.- korony kłosowe, II kat.- korony ziarnowe, III kat.- korony ziar-

nowo – kłosowej, IV kat.- inne formy plastyczne

11. Szczegółowych informacji i wyjaśnień związanych z organizacją konkursu udzielają: Referat Zamówień Publicznych, środków pomocowych i promocji gminy Ozimek (tel.774622833 774622834, w godz. pracy urzędu).

Z Regulaminu Konkursu Kulinarnego „KRESOWE SMAKI” organizowanego pod honorowym patronatem STAROSTY OPOLSKIEGO

3. Warunki uczestnictwa: W konkursie mogą uczestniczyć pełnoletni mieszkańcy gminy Ozimek i powiatu opolskiego, którzy do dnia 6 września br:

- zgłoszą pisemnie na karcie zgłoszenia (karta do pobrania na

Projekt

„Czytanie to jedna z bram do wolności”

29.07.2011r. Gmina Ozimek/Gminny Zakład Oświaty podpisała umowę na dofinansowanie projektu pt. „Czytanie to jedna z bram do wolności”, w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki Priorytet IX. Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach, Działanie 9.5 Oddolne inicjatywy edukacyjne na obszarach wiejskich. Realizacja projektu rozpoczęła się w sierpniu br. w Szkole Podstawowej nr 2 im. Marii Konopnickiej w Ozimku i potrwa do listopada 2011 roku. Działaniami w ramach projektu objętych zostało 10 edukatorów/ nauczycieli oraz 20 uczniów w/w szkoły.

„człowiek - najlepsza inwestycja”
Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Są kłopoty, ale nie jest źle

Z burmistrzem Ozimka Markiem Kornakiem rozmawia Witold Żurawicki.

- Minęło ponad pół roku od objęcia przez pana fotela burmistrza. I nie tak miało być: wcześniej przez lata jako zastępca burmistrza był pan zwolennikiem jak największych inwestycji, a teraz zostały one spowolnione. Jaki wpływ na to mają zaległości płatnicze Huty „Małapanew” wobec gminy?

- Pieniądze z huty otrzymujemy, ale nie w takim wymiarze, w jakim zakład ten powinien regulować swoje należności.

- Ale fakt, że w ogóle zaczęły te pieniądze wreszcie wpływać - jest już sukcesem?

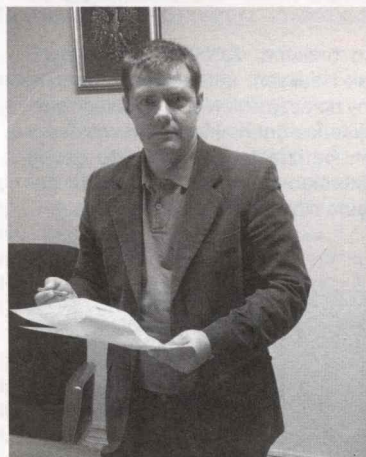
- Rzeczywiście, w takich kategoriach trzeba to rozpatrywać. Ale jeszcze większym sukcesem jest to, że pojawiają się podmioty gospodarcze, które chcą na naszym terenie inwestować. Nawet kilka dni temu miałem taką propozycję. Teraz odpowiadamy niemieckiemu inwestorowi, zajmującemu się obrabianiem elementów metalowych. Powstanie takiego zakładu w naszej gminie to uruchomienie kilkudziesięciu nowych miejsc pracy. A każde dodatkowe miejsce pracy jest nie do przecenienia.

- Rozpoczyna się nowy rok szkolny. Kilku inwestycji związanych z oświatą - ze względu na trudny budżet - nie uda się przeprowadzić.

- To prawda, ale najważniejsze dokończymy. Mają one kluczowe znaczenie dla uczniów. Podstawowa to termomodernizacja budynku Gminnego Zespołu Szkół w Ozimku. Przypomnę, że był to obiekt wymagający największej modernizacji, koszty energii bardzo obciążały budżet gminy i rzutowały na możliwości inwestowania w inne placówki oświatowe. Teraz mamy ponad 80 - procentowe wykonanie robót i chcemy przycisnąć wykonawcę, by 1 września uczniowie mogli już przyjść do wyremontowanej szkoły. Jeśli coś zostanie jeszcze do zrobienia, to będą to wyłącznie drobne prace nie mające wpływu na przebieg kształcenia.

- W gminie powstaje kanalizacja. Idzie zgodnie z planem?

- Według raportów wszystko



idzie niemal zgodnie z planem. Bardzo przeszkadza nam aura, gdyż deszcze utrudniają prace ziemne. Wszystko wskazuje na to, że pierwsze przyłączenia indywidualnych odbiorców nastąpią wczesną jesienią - tam gdzie będą już fragmenty sieci oddane do użytkowania.

- Od czego to zależy? Biurokracja przeszkadza?

- Nie wiem, czy można nazwać to biurokacją, ale sprawa wygląda tak: jeżeli wykonuje się fragment tranzytu i uda się go zrobić w komplecie, to trzeba go zgłosić (wraz z dokumentacją) do starostwa powiatowego, aby dostać decyzję na użytkowanie. Jeżeli ta sieć staje się siecią legalną, można dokonywać podłączeń odbiorców. Myślę, że takie pierwsze podłączenia będą w Krasiejowie właśnie na początku jesieni.

- Czy staramy się o pieniądze z zewnątrz - na przykład o dotacje unijne?

- Mamy w urzędzie nową komórkę, która dobrze daje sobie z tym radę. Staramy się wspólnie z naszymi czeskimi partnerami o dotacje z Programu Operacyjnego Europejska Współpraca Terytorialna - piszemy sporo wniosków z zakresu oświaty z tak zwanego POKL. Z listy rezerwowowej weszliśmy też do realizacji zadania przebudowy dróg lokalnych w ramach „Schetynówek” - chodzi o ulicę Cegielnianą w Krasiejowie. Chcemy połączyć to z budową kanalizacji. Ponadto złożony został wniosek na budowę tzw. „Białego Orlika” i dzięki współpracy z Wicestarostą Opolskim Panią Leonar-

dą Płoszaj jest duża szansa aby otrzymać pieniądze na tą inwestycję, za co serdecznie jej dziękuję. Tak więc z inwestycjami nie jest aż tak źle.

- Mnóstwo dróg po budowie kanalizacji będzie jednak w stanie katastrofalnym. Jak sobie z tym poradzimy?

- Niestety, musimy sobie tutaj poradzić sami. To wynika z umów z wykonawcami. Na ulicy Brzeziny w Krasiejowie na przykład odtwarzamy pocięte fragmenty dróg. Podobnie będzie w Schodni.

- Skąd na to pieniądze?

- Pieniądze na odtworzenia poniszczonych dróg lokalnych zostały przewidziane w kontraktach związanych z kanalizacją, realizowanych przez PGKiM w Antoniowie.

- Do końca roku jeszcze cztery miesiące. Czy planujecie jeszcze jakieś inwestycje?

- Nie chcę rozpędzać inwestycji przy tym poziomie budżetu. Ważne, by w nowy rok wejść bez zadłużenia. Zwłaszcza, że po zmianie ustawy o finansach publicznych ograniczono możliwość zaciągania przez gminy pożyczek i kredytów. Chcę tutaj więc zachować ostrożność i utrzymać obecny poziom inwestycji. Po wprowadzeniu do gminy nowych inwestorów - sytuacja powinna ulec dalszej poprawie.

- Czy w zamian za długi będziemy od huty przejmować jakieś nieruchomości? I na jakich zasadach?

- Przejmowanie obiektów jest jedną z form dokonywania rozliczeń - przewidzianą przez ordynację podatkową. I ja chcę skorzystać z takiej możliwości. Zwłaszcza, że znalazłem inwestorów zainteresowanych takimi nieruchomościami. Ale teraz ruch należy do huty - musi ona przygotować się do przekazania tych terenów. Przede wszystkim te nieruchomości nie mogą mieć obciążonych hipotek. I jeśli taki warunek huta spełni, my jesteśmy gotowi dokonać tą drogą oddłużenia tego zakładu wobec gminy.

- Dziękuję za rozmowę.

stronie www.ozimek.pl, bądź w Urzędzie Gminy i Miasta w Ozimku, pokój 116) swój udział w konkursie (imię i nazwisko, adres zameldowania, numer telefonu) oraz dostarczą informację zawierającą nazwę zgłoszonej potrawy, recepturę oraz opis jej wykonania wraz z informacją, z jakich terenów została przywieziona i przy jakich okazjach była podawana, czy jest to potrawa dzienna - powszechna, czy świąteczna,

- dopuszcza się zgłoszenie do konkursu przez jednego uczestnika **maksymalnie dwóch potraw**

- potrawę (zgodnie ze zgłoszeniem) należy dostarczyć w dniu 11.09.br do godz. 14.30 w nieoznakowanym opakowaniu do recepcji konkursu, Grodziec, ul. Tartaczna 1 – boisko przy Szkole Podstawowej, gdzie zostanie nadany jej numer identyfikacyjny

- w dniu konkursu uczestnicy zobowiązani są dostarczyć oświadczenie, iż potrawa została przygotowana w sposób higieniczny i z produktów nie zagrażających zdrowiu i życiu człowieka

- potrawy, które wpłyną po upływie wyznaczonego terminu nie będą rozpatrywane przez Komisję Konkursową.

- potrawy nie spełniające warunków regulaminowych nie będą brane pod uwagę w konkursie.

Zgłoszenia uczestnictwa w konkursie należy przesłać na adres: Urząd Gminy i Miasta w Ozimku, Referat zamówień publicznych, środków pomocowych i promocji, ul. ks. J. Dzierżona 4B, 46-040 Ozimek - z dopiskiem „Kresowe smaki” bądź na adres: **Stowarzyszenie Nasz Grodziec, ul. Częstochowska 14 a 46-040 Grodziec z dopiskiem „Kresowe smaki”.**

Regulamin konkursu jest dostępny w siedzibie Organizatora, a także na stronie internetowej www.ozimek.pl, www.grodziec.eu.

UWAGA!

Dodatkowych informacji o konkursie udziela Referat Zamówień Publicznych, Środków Pomocowych i Promocji odpowiedzialny za przeprowadzenie konkursu z ramienia Urzędu Gminy i Miasta w Ozimku pod nr tel. 774622834 lub adres e-mail: adreling@ugim.ozimek.pl

ZAPRASZAMY DO UDZIAŁU!

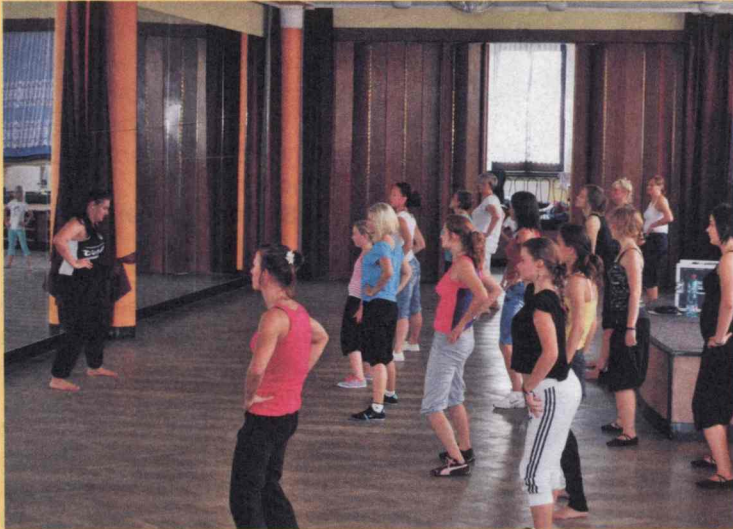
Zapraszają wszystkich chętnych „Kaszmir” tańczył brzuchem

W dniach 13-14 sierpnia odbyły się weekendowe warsztaty tańca orientального, w którym wziął udział zespół „Kaszmir” działający przy naszym Domu Kultury.

Grupa pod okiem czeskiej instruktorki - **Lucie Laštůvkovej** miała okazję sprawdzić się w tańcach: hiszpańsko-arabskich, zumbie, Bollywood oraz tańcu orientalnym. Zespół już pracuje nad nowymi choreografiami, które niebawem można będzie zobaczyć na scenie Domu Kultury. Wszystkich miłośników tań-

ca brucha, zarówno tych małych jak i dużych, serdecznie zapraszamy do uczestnictwa w zajęciach sekcji tańca orientального. **Od września br. będzie trwał nabór do grupy dziecięcej i grupy dorosłych. Zajęcia ruszają od października.**

Sylvia Wiśniewska



I Wyszehradzki Festiwal Kultur Reprezentował nas „DIALOG”

W dniach 24-25 czerwca zespół DIALOG z Dylak występował na I Wyszehradzkim Festiwalu Kultur w Starokrzepicach. Był jedynym reprezentującym Śląsk Opolski i Mniejszość Niemiecką.

I Wyszehradzki Festiwal Kultur prezentował folklor krajów należących do tzw. grupy wyszehradzkiej (Polska, Węgry, Czechy i Słowacja). Przez dwa dni na scenie w Starokrzepicach wystąpiło prawie 30 zespołów prezentujących swoją kulturę, talent, a przede wszystkim umiłowanie tańca i muzyki. Wśród nich zespół DIALOG z prawie godzinnym występem, przy którym licznie zgro-

łań 421 Wdrażanie Projektów Współpracy w ramach osi IV Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 - 2013 między Stowarzyszeniami LGD Perły Beskidu Sądeckiego i Zielony Wierzchołek Śląska. Polskę reprezentowały 22 zespoły, m.in. z Krynicy, Zajączek, Kłobucka, Popowa, Piwnicznej, Nowojowej. Wystąpiły również: zespół MARCAL z Rabaszentmiklosz z Węgier, ze-



madzona publiczność zaczęła śpiewać, a nawet tańczyć, co nas bardzo pozytywnie zaskoczyło. Atmosfera była niesamowita, takiej publiczności to że świecą szukać!!!! Występ naszego zespołu bardzo się podobał, o czym świadczą licznie odebrane gratulacje oraz zaproszenia na przyszły rok.

Projekt powstał w ramach dzia-

spół z Opawy - Czechy oraz zespół Dolina Popradu ze Słowacji.

Imprezie towarzyszyły wystawy rękodzieła, degustacja potraw regionalnych, świetna pogoda i jeszcze lepsza atmosfera oraz bardzo dobra organizacja ze strony mieszkańców Starokrzepic.

Barbara Baron

Jubileusz sekcji motorowej:

Sześćdziesiąt lat minęło...

Sekcja motorowa działa w Ozimku od 60 lat. Powstała 13 czerwca 1951 r. i przez wiele lat funkcjonowała przy Hutniczym Klubie Sportowym Małapanew, a obecnie jest zrzeszona w Miejsko-Gminnym Towarzystwie Sportowym „Siódemka”. Swoją jubileusz ozimscy motorowcy obchodzili 18 czerwca w Zajeździe „Hema” w Pustkowie.



Ozimscy motorowcy obchodzili jubileusz 60-lecia.

Z okazji jubileuszu, gratulacje i życzenia złożyli członkom sekcji: prezes Zarządu Okręgowego PZM w Opolu **Marek Pańka**, burmistrz Ozimka **Marek Korniak** i wiceprezes M-GTS „Siódemka” Ozimek **Józef Stasiukiewicz**. Odznakami honorowymi PZM zostali uhonorowani: **Lidia Piątek**, **Cezary Chyra**, **Waldemar Woźniak** (brązowe), **Małgorzata Kuchne**, **Krysztyna Czajewska** (srebrne) i **Iwona Olszewska** (złota). Uchwałą Zarządu Głównego PZM **Antoni Czajewski** otrzymał tytuł „Zasłużony dla Polskiego Związku Motorowego”. Na jubileuszową uroczystość zostali zaproszeni najstarsi członkowie sekcji, spośród których specjalnymi nagrodami zostali uhonorowani **Józef Szybiak** i **Bogumił Kościarz**. Chwilą ciszy uczczono pamięć zmarłych działaczy **Zenona Krzysztofa** i **Andrzeja Trzęsickiego**.

Prezes sekcji motorowej **Antoni Czajewski** przypomniał jej historię i bogatą działalność, która zmieniła się przez wszystkie lata istnienia. Jej założycielami byli **Jan Dębicki** i **Bernard Twardoch**. Początkowo była organizatorem wycieczek krajoznawczych, prób zręcznościowych, sztafet, zlotów i zjazdów, później motocyklowych rajdów obserwowanych i uniwersalnych, eliminacji do mistrzostw okręgowych i mistrzostw Polski, a w latach 1954-1978 prowadziła działalność sportową, turystyczną i szkoleniową, m.in. organizując kursy na prawo jazdy (przeszkolono około 1500 osób). Od 1978 r., ze względu na brak odpowiednich funduszy, zaniechano działalności wyczynowej, koncentrując się na organizacji rajdów popularnych i imprez turystyczno-krajoznawczych. Co roku sekcja organizuje: turystyczny samochodowy rajd hutników (dawniej o puchar prezesa Huty Małapanew,

a od sześciu lat o puchar Burmistrza Ozimka), rajd „Kierowca przyjacielem dzieci” dla wychowanków Domu Dziecka w Turawie (w tym roku odbyła się jego 28. edycja), „Rodzinny Samochodowy Rajd Jesienny”, spotkania przy ognisku oraz wyjazdy turystyczno-krajoznawcze do Czech, Zakopanego, Pokrzywny, Szczawnicy, po Ziemi Kłodzkiej. Od 1994 r. zaczęto organizować Rajdy Sylwestrowe, które cieszyły się dużym powodzeniem. Na tych rajdach nadawano członkom sekcji stopnie rajdowe, które obecnie są wręczane na zebraniach sprawozdawczych oraz przy specjalnych okazjach. Zarząd sekcji prowadzi dwie kroniki, które najlepiej obrazują całokształt jej działalności. Jedna dotyczy ważniejszych wydarzeń z życia sekcji, a druga organizowanych rajdów i spotkań z dziećmi z Domu Dziecka w Turawie.

Obecnie sekcja motorowa liczy 50 członków – przedstawicieli różnych profesji, tworząc jedną, bardzo zintegrowaną rodzinę samochodziarzy. Na przestrzeni minionych 60 lat prezesami sekcji byli: **Jan Skorus** (1951-52), **Jan Potyka** (1952-54), **Zdzisław Kościelniak** (1954-55), **Stanisław Bachowski** (1955-58), **Kryspin Olszewski** (1958-60), **Leszek Horzinek** (1960-83), ponownie **Kryspin Olszewski** (1983-99) i **Antoni Czajewski** (1999 – nadal). Z okazji 60-lecia istnienia zarząd sekcji motorowej serdecznie dziękuje tym wszystkim, którzy tworzyli jej historię, a obecnym członkom życzy sukcesów na miarę ich poprzedników. Składa również podziękowania wszystkim sponsorom za znaczący wkład w organizację imprez i rajdów samochodowych.

J. Dziuban

100 lat parafii w Starym Oleśnie

Jubileusz księdza i parafii

17 lipca w Starym Oleśnie bardzo uroczystie obchodzono jubileusz 100-lecia utworzenia parafii. Jej proboszczem od 5 lat jest były parafianin z Grodzka ksiądz **Grzegorz Juszczyzyn**.

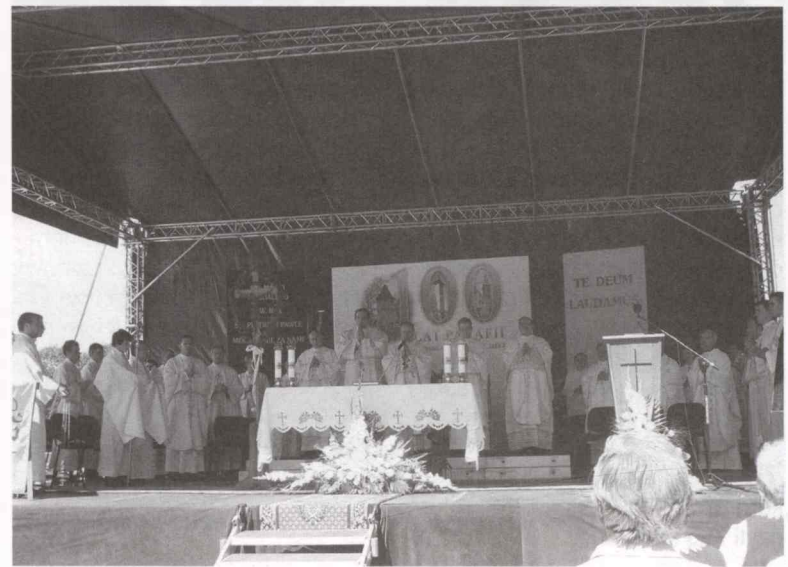
O godzinie 11.00 odprawiona została msza święta pod przewodnictwem ordynariusza opolskiego ks. biskupa **Andrzeja Czai**. Ks. G. Juszczyzyn przywitał wszystkich zaproszonych gości, w tym zespoły „Jutrzenka” i „Grodziec” z Grodzca, „Dzióbki” z Biestrzynnika oraz dyrektor Domu Kultury w Ozimku panią **Helenę Gruszkę** oraz proboszcza Grodzka księdza **Zdzisława Banasia**.

Parafia w Starym Oleśnie utworzona została dekretem erekcyjnym w 1911 roku przez kardynała **Jerzego Koppa** z Wrocławia. Drewniany kościół pod wezwaniem świętej Magdaleny pochodzi z 1682 roku, więc ma obecnie 398 lat. W skład parafii wchodzi również kościoły w Gronowicach i Ciarce.

Po południu w namiocie odbył się festyn okolicznościowy „Bawmy się póki czas, bo za sto lat nie będzie nas”. Wystąpiły zespoły z naszej gminy a program poprowadził **Marcin Wilczek**. Po występie delegacje zespołów wręczyły księdzu Juszczyzynowi

piękny kosz kwiatów, odśpiewując tradycyjne „Sto lat”.

Jan Nieslony



755 - lecie miasta partnerskiego

Urodziny Przerowa

Obchodzone w dniach 5-7 sierpnia tradycyjne „Dni Świętego Wawrzyńca”, były okazją do uczczenia jubileuszu miasta oraz pierwszej rocznicy podpisania partnerstwa zawartego ze strony Ozimka przez ówczesnego burmistrza Jana Labusa i ówczesnego radnego Ryszarda Drelinga.



W tym roku na uroczystości zaproszono oczywiście delegację z Ozimka na czele z burmistrzem **Markiem Korniakiem**, zastępcą burmistrza **Zbigniewem Kowalczykiem**, dyr. Domu Kultury **Helena Gruszką** oraz z orkiestrą dętą pod kierunkiem **Zygmunta Antosika**, która dała piękny koncert „Dechowki” na rynku Przerowa, oklaskiwany przez publiczność.

Przerów leży na Morawach nad rzeką Boćvy. Miasto zastępowało licznymi znaleziskami archeologicznymi, prawa miejskie otrzymało od Przemysława Otokera II 28 stycznia 1256 roku, czyli 755 lat temu.

W XIX wieku rozpoczęto w nim oficjalne profesjonalne wykopaliska, w roku 2007 odnaleziono prawie 2 - metrowy kiel marnuci. Brama Morawska od niepamiętnych czasów była ważnym węzłem komunikacyjnym na pograniczu Beskidów i Jeseníków, łączącym Morawy ze Śląskiem - prowadził przez nią Bursztynowy Szlak. Miasto dysponuje licznymi muzeami i zabytkami, w tym murami miejskimi z XV wieku z dziesięcioma basztami i bramami.

Nasza delegacja i orkiestra dęta z Ozimka dziękują organizatorom za serdeczne przyjęcie i opiekę.

Jan Niestony



Współpraca ZS w Ozimku z Gimnazjum w Sasbach

Dwadzieścia lat minęło...

...od pierwszego spotkania uczniów Zespołu Szkół w Ozimku i Prywatnego Katolickiego Gimnazjum w Sasbach (Niemcy), które miało miejsce 17 czerwca 1991 roku w Ozimku. Nikt wówczas nie przypuszczał, że rewizyta naszych uczniów w Sasbach 23 października 1992 roku będzie początkiem regularnej wymiany młodzieży, a zarazem początkiem wspaniałej przygody, która trwa do dzisiejszego dnia.

Inicjatorem i wieloletnim organizatorem tych spotkań ze strony polskiej był ówczesny wicedyrektor Zespołu Szkół pan **Ryszard Dreling**, a ze strony niemieckiej był nim i nadal jest nauczyciel Heimschule Lender pan **Roland Spether**. W 2000 roku polsko-niemiecka przyjaźń zaowocowała podpisaniem oficjalnego „Aktu Partnerstwa” pomiędzy Zespołem Szkół w Ozimku i Heimschule Lender w Sasbach. Nasze kontakty są bardzo intensywne i regularne. W ciągu tych dwudziestu lat ponad 1200 polskich i niemieckich uczniów wzięło udział w naszej wymianie młodzieży.

Młodzież co roku spotyka się zarówno w Sasbach jak i w Ozimku, spędzając wspólnie cały tydzień. Program pobytu jest zawsze bardzo ciekawy i urozmaicony, dostarcza jego uczestnikom wielu wrażeń. Tradycyjnie i w tym roku, w maju przebywaliśmy w Sasbach. Zwiedziliśmy okolice Schwarzwald, Strassburg i Freiburg jak również stare miasto uniwersyteckie - Heidelberg. Byliśmy w Parlamencie Europejskim i mieliśmy okazję uczestniczyć w jego obradach. Było to ciekawe doświadczenie, o którym rozmawialiśmy z naszymi niemieckimi partnerami. Byliśmy na koncercie zorganizowanym przez uczniów naszej szkoły partnerskiej. Interesującą była również wizyta w elektrowni wodnej oraz w elektrowni wykorzystującej biomasę do wytworzenia energii elektrycznej. Szczególną atrakcją okazała się wspólna wycieczka do Europa-Parku – dużego parku rozrywki.

Rewizyta młodych ludzi z Sasbach w Ozimku miała miejsce w dniach 10-15 czerwca. Naszym przyjaciółom pokazaliśmy Kraków, Wrocław, stolicę województwa – Opole, kopalnię soli w Wieliczce, sztolnię w Tarnowskich Górach. Atrakcją okazały się rozgrywki na kęgli, jak również spływ kajakowy rzeką Mała Panew, który wymagał wspólnego działania, porozumiewania się

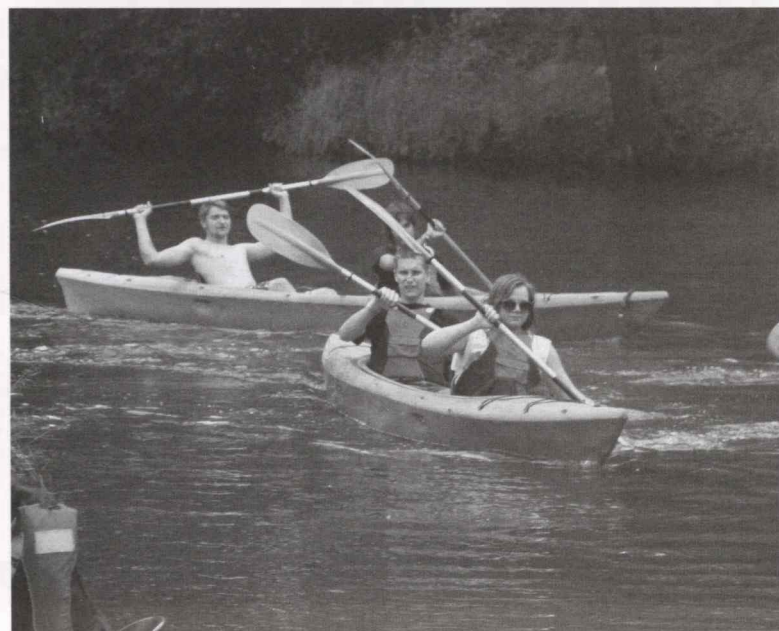
oraz wzajemnej tolerancji. Zwiedziliśmy JuraPark w Krasiejowie, wizyta w którym za każdym razem wywołuje emocje. Historia dinozaurów nadal zachwyca zarówno goszczących, jak i gości. W dwudziątą rocznicę naszej wymiany zorganizowaliśmy sesję zdjęciową pt. „Foto galeria – 20 lat wymiany”.

Zespół Szkół w Ozimku w tym roku wzbogacił się o kolejnych dwóch honorowych uczniów, którym dyrektor **Dariusz Bigas** wręczył legitymację „Honorowy Uczeń Zespołu Szkół w Ozimku”. Do tradycji należą też spotkania z burmistrzami naszych miejscowości. Przebiegają one zawsze w atmosferze przyjaźni i akceptacji międzynarodowych kontaktów młodzieży naszych szkół. Tradycyjnie młodzież mieszka w rodzinach swoich partnerów, wiele czasu spędzając razem na rozgrywaniu meczy, wspólnym grillowaniu i wieczornych rozmowach. W ten sposób młodzież pogłębia komunikatywną znajomość języka niemieckiego i angielskiego. Nasze spotkania są dowodem na to, że Zespół Szkół w Ozimku wraz z jego uczniami i nauczycielami skutecznie realizuje założenia wspólnej zintegrowanej Europy oraz świadczą o tym, że odrębności kulturowe naszych narodów, bariera językowa nie stanowią przeszkody w spotykaniu się i wspólnym spędzaniu czasu. Powodzenie takiego przedsięwzięcia jest możliwe jedynie dzięki dużemu zaangażowaniu wielu naszych nauczycieli, uczniów i ich rodziców, wsparciu dyrekcji szkoły, przychylności życzliwych nam osób oraz środkom finansowym pozyskiwanym z fundacji Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży. Wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób pomagają w realizacji tej wspaniałej idei spotkań uczniów zaprzyjaźnionych szkół, składam podziękowania.

Koordinator szkolnej wymiany młodzieży

Klaudia Bukowska-Pająk

Derinbela lat!



Tegoroczna wymiana młodzieży z zaprzyjaźnionych szkół.



Serdeczne podziękowania Przyjaciółom, Koleżankom i Kolegom, Sąsiadom z Grodźca i Ozimka, znajomym oraz wszystkim, którzy tak licznie przybyli na uroczystość pogrzebową naszego ukochanego
Męża, Ojca i Teścia

Śp. Stanisława CIEPŁY

za uczestnictwo, okazane wyrazy współczucia, złożone kwiaty a przede wszystkim za modlitwy za dusze Zmarłego, a także serdeczne Bóg zapłać wszystkim, którzy z sympatią i serdecznością wspominają i będą pamiętać
Naszego Stasia
przekazują pograżone w żałobie
żona , córki oraz zięć

Urodziny Przeręba



Jubilaci małżeńscy – od lewej siedzą: Helena i Antoni Rogoziewicz, Paweł i Maria Długosz, Engelbert i Jadwiga Michalscy, Elżbieta i Franciszek Klyszcz oraz Józef i Renata Walinowicz.

Urodziny Przeręba



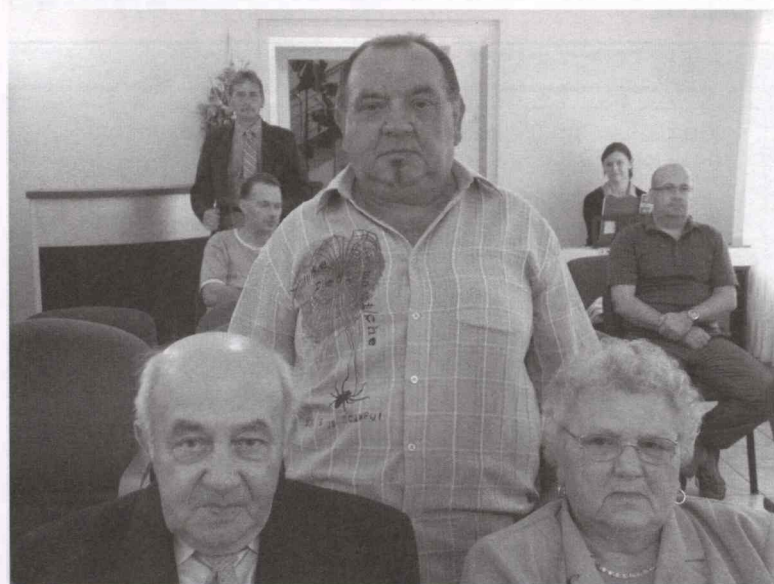
Jubilaci urodzinowi - od lewej siedzą: Bolesław Błoński, Marta Widera, Anna Moj, Anna Wałaska, Elżbieta Kryszcz, Anna Kuca.



Renata i Józef Walinowicz z synem Mariuszem.



Helena i Antoni Rogoziewicz w towarzystwie córki Grażyny i zięcia Jacka.



Jadwiga i Engelbert Michalscy z synem Hubertem.



Maria i Paweł Długosz z synem Zygmuntem i synową Anną.

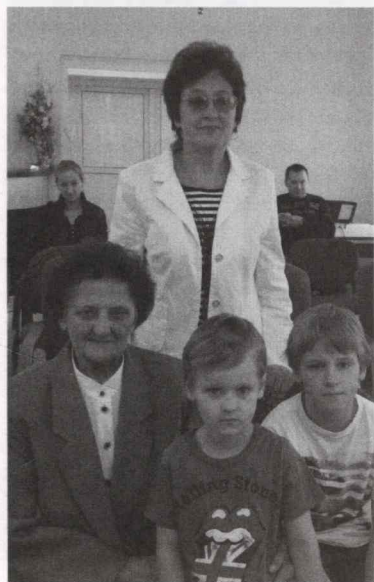
Dwieście lat!

27 lipca kolejni nestorzy z naszej gminy w Urzędzie Stanu Cywilnego świętowali z rodzinami rocznice urodzin oraz zawarcia związków małżeńskich. Życzenia złożyli im burmistrz Ozimka Marek Korniak oraz z-kier. USC Janina Jonczyk.

85. urodziny świętowała **Marta Widera** ze Schodni. Pani Marta przyjechała w towarzystwie synowej Julity a dochowała się 3 dzieci, 8 wnuków i 1 prawnuczątką. Takie święto stały się też udziałem **Anny Kuca** (5 dzieci, 10 wnuków i 8 prawnuków) z Antoniowa, której towarzyszyli wnuczka **Małgosia** z mężem **Waldemarem**. **80. urodziny** to z kolei uroczystość **Anny Wałaskiej (2,5)** z Antoniowa – tej jubilatce towarzyszyli małżonek **Jan**, córka **Krystyna**, wnuczka **Małgorzata** i wnuk **Tomek**. Identyczne urodziny obchodziła **Anna Moj (1,2,2)** z Dylak – przyjechała z córką **Teresą** i prawnukami: **Dawidem** oraz **Marcelem** a także **Bolesław Błoński (2,2)** z Ozimka.

Diamantowe Gody Małżeńskie (60. rocznica zawarcia związku) obchodzili **Elżbieta i Franciszek Klyszcz (2,2,1)** z Krasiejowa – towarzyszyła im siostrzenica **Monika**. **Szmaragdowe Gody Małżeńskie** (55 – lecie pożycia) świętowali **Jadwiga i Engelbert Michalscy (3,5)** z Antoniowa, którzy przybyli z synem **Hubertem** oraz **Helena i Antoni Rogoziewicz (2,2)** z Grodzca – w towarzystwie córki **Grażyny** i zięcia **Jacka**. Z kolei **Złote Gody Małżeńskie** (50. rocznica) – **Renata i Józef Waliłowicz (2,4)** z Ozimka – świętowali z synem **Mariuszem** oraz **Maria i Paweł Długosz (3,2)** z Pustkowa – towarzyszyli im syn **Zygmunt** i synowa **Anna**.

WIT



Anna Moj z córką Teresą i prawnukami: Dawidem oraz Marcelem.



Anna Kuca z wnuczką Małgosią z mężem Waldemarem.



Bolesław Błoński.



Marta Widera z synową Julitą.



Elżbieta i Franciszek Klyszcz z siostrzenicą Moniką.



Anna Wałaska z mężem Janem, córką Krystyną i wnukami: Małgorzatą i Tomkiem.

Emeryci na wycieczce

Zwiedzaliśmy Góry Sowie

W dniach 18-20 czerwca Stowarzyszenie Emerytów i Rencistów Gminy i Miasta Ozimek zorganizowało wycieczkę turystyczno-krajoznawczą w Góry Sowie, a program przygotował przewodnik Józef Kozioł.

18 czerwca rano 48 uczestników wyjechało autokarem sprzed Domu Kultury, a około 9.30 byliśmy w Kamieńcu Żąbkowickim, gdzie zwiedziliśmy zamek i kościół. Następnie pojechaliśmy do Srebrnej Góry, gdzie zwiedzaliśmy twierdzę. Stamtąd pojechaliśmy do Rzecznki na zakwaterowanie w Ośrodku Wypoczynkowym „Warszawianka”. Po obiadokolacji udaliśmy się jeszcze na zwiedzanie sztolni w Walimiu, a dzień zakończyliśmy spotkaniem przy grillu.

Następnego dnia po śniadaniu i mszy w miejscowym kościele udaliśmy się do Osówki, gdzie zwiedziliśmy sztolnię i podziemną fabrykę. Stamtąd udaliśmy się do Zagórze Śląskiego, by zwiedzić zamek „Grodno”, a kolejnym punktem programu była Jedlina-Zdrój. Tam mieliśmy czas wolny. Po powrocie do

ośrodka i obiadokolacji odbył się wieczorek taneczny. W ostatnim dniu zwiedzaliśmy Sokolce – schronisko „Orzeł” i Wielką Sowę – Sokolec. W Bardzie Śląskim odwiedziliśmy Sanktuarium Matki Boskiej Bardzkiej, a stamtąd – pełni wrażeń i zadowoleni z wycieczki, udaliśmy się w drogę powrotną do Ozimka.

Uczestnicy dziękują organizatorom za tak wspaniałą wycieczkę, Panu Burmistrzowi za częściowe dofinansowanie kosztów autokaru, naszemu kierowcy p. Krzysztofowi za bezpieczną jazdę oraz **Józefowi Koziołowi** – naszemu przewodnikowi za bardzo obfity i pełną ciekawostek informację o zwiedzanych obiektach i miejscach. Do zobaczenia na następnej wycieczce.

Uczestnicy

Krzyżowa Dolina: 240 lat wsi oraz 100-lat OSP

Podwójny jubileusz

Krzyżowa Dolina świętowała podwójny jubileusz – 240-lecie istnienia wsi oraz 100-lecie Ochotniczej Straży Pożarnej. Z tej okazji w dniach 30-31 lipca zorganizowano festyn na boisku LZS, gdzie stanął wielki namiot, urządzenia do zabaw oraz stoiska z gastronomią. Uroczystości rozpoczęły się mszą świętą w intencji strażaków, odprawioną w kaplicy św. Liboriusza, która również w tym roku obchodzi 10. rocznicę poświęcenia.

Po uroczystej mszy świętej, odprawionej w koncelebrze przez kapelana strażaków ks. **Józefa Urbana**, proboszcza parafii w Krasiejowie ks. **Józefa Gorkę**, ks. **Helmuta Golletz'a** i ks. **Mariusza Sobka**, delegacje strażackie z całej gminy, zaproszeni goście oraz mieszkańcy przeszli z orkiestrą na boisko, gdzie wiceprezes Zarządu Głównego Związku OSP RP **Teresa Tiszbirek** udekorowała sztandar OSP Krzyżowa Dolina złotym medalem „Za Zasługi dla Pożarnictwa”. Były też odznaczenia dla zasłużonych strażaków oraz podziękowania, życzenia i gratulacje dla jednostki – jubilatki, której historię przypomniał prezes **Józef Szwugier**. W imieniu władz gminy strażakom pogratulował jubileuszu, dziękując za zaangażowanie oraz gotowość do niesienia pomocy burmistrz **Marek Korniak**, a honorowy obywatel Ozimka ks. **Helmut Golletz** przekazał dar od swoich parafian z Bredenborn i Kollerbeck oraz figurę św. Floriana, aby strzegł on strażaków. Gratulacje i życzenia złożyli również przedstawiciele Związku OSP RP, Komendy Miejskiej PSP w Opolu oraz sołtys Krzyżowej Doliny **Bernard Sklorz**.

W pierwszym dniu festynu na scenie wystąpił zespół Dan-

cig Queen z Czech, prezentujący przeboje szwedzkiej grupy ABBA oraz gwiazda muzyki pop-dance grupa Ladies. W czasie imprezy burmistrz Marek Korniak przekazał na ręce ks. Helmuta Golletz'a oraz 10-osobowej grupy gości z parafii Bredenborn i Kollerbeck w Niemczech obraz naszego najcenniejszego zabytku – odrestaurowanego mostu wiszącego. Wieczorem rozpoczęła się zabawa taneczna. W niedzielę po południu, mimo chłodu i deszczu, zabawa pod namiotem była kontynuowana, a chętnych do wspólnego świętowania nie brakowało. W programie „Kosmiczne show” dzieci bawili artyści z Głogowa, a „Na wesoło i po Śląsku” uczestników festynu zabawiał kabaret „Wesoły Masorz i przyjaciele” z Siemianowic Śląskich. Z koncertem „A jół wola Gorola” wystąpiła Janina Libera, a na zakończenie bawiono się przy muzyce zespołu „Sherwood”. Ważnym wydarzeniem niedzielnego popołudnia było wręczenie przez ks. Helmuta Golletz'a kolejnych darów dla byłych współmieszkańców od siebie i swoich parafian. Otrzymali je, a wraz z nimi symboliczne czekić: Stowarzyszenie św. Liboriusza – na utrzymanie kaplicy oraz Rada Sołecka – na dalszą



Po mszy strażacy przeszli pochodem na miejsce uroczystości.



Teresa Tiszbirek udekorowała sztandar OSP Krzyżowa Dolina.



Podziękowania i gratulacje złożył strażakom burmistrz Marek Korniak.



Ks. Helmut Golletz i jego parafianie otrzymali obraz mostu wiszącego.

WYKONANIE PRACY WYKONANIE PRACY WYKONANIE PRACY

Pokazy i nagrody

adaptację budynku nowej szkoły, gdzie planowane jest m.in. utworzenie miejsc noclegowych.

Festyn z okazji 240-lecia wsi i 100-lecia OSP Krzyżowa Dolina zorganizowano przy pomocy wielu sponsorów, którzy wsparli przedsięwzięcie finansowo. Im wszystkim, a także osobom za-

angażowanym w przygotowanie i przeprowadzenie imprezy, mieszkańcom za udekorowanie swoich posesji, ochronie oraz Policji za czuwanie nad spokojnym przebiegiem festynu, sołtys z Radą Sołecką oraz Zarząd OSP składają serdeczne podziękowania.

J. Dziuban

Historia OSP Krzyżowa Dolina

W Krzyżowej Dolinie początkowo istniała powszechna straż pożarna, czyli do gaszenia pożaru zobowiązany był każdy mężczyzna w wieku od 20 do 50 lat.

W roku 1898 na potrzeby mieszkańców zakupiono ręczną pompę na podwoziu. Ochotniczą Straż Pożarną utworzono w 1911 r., kiedy to grupa ludzi oddanych społeczeństwu zarejestrowała się i kładła fundamenty pod rozwijającą się po dzień dzisiejszy OSP. Początkowo sprzęt gaśniczy przechowywano w specjalnie do tego wybudowanej drewnianej szopie przy ulicy Powstańców Śląskich. W roku 1931 rozebrano drewniany budynek, a w jego miejsce z inicjatywy mieszkańców zbudowano murowany, który służył strażakom do 1993 r. Budynek ten rozebrano w 2001 r.

W 1943 r. wykonano nowy zbiornik przeciwpożarowy przy ul. Powstańców Śl. W tym czasie istniały już dwa inne zbiorniki (przy ul. Polnej i Spórackiej). W 1954 r. strażacy otrzymali sprzęt w postaci motopompy i w tym też roku przekonstruowali wóz konny na wóz ogumowany. W związku z elektryfikacją wsi, 8 lat później koło remizy zainstalowano elektryczną syrenę alarmową. W roku 1972 przystąpiono do budowy nowej remizy przy ul. Opolskiej. W czynnie społecznym strażacy przy pomocy mieszkańców wykonali materiał budowlany w postaci bloków na cały obiekt. Jednak całe przedsięwzięcie upadło ze względu na trudności, jakie czynili właściciele działek, na których miała stanąć remiza i ówczesne władze gminne. W 1986 r. GS Ozimek wybudował pawilon handlowy wraz z remizą. Ostatecznie postawiono strażakom jedynie garaż, który nie

spełniał warunków z zakresu pożarnictwa. Na dokończenie i rozbudowę remizy zabrakło jednak funduszy. Dopiero pod koniec 1993 r. dokupiono brakujący materiał i dobudowano część socjalną i gospodarczą, aby jednostka mogła funkcjonować. W związku z dużym zaangażowaniem strażaków, w tym samym roku przyznano jednostce samochód pożarniczy „Star” a w roku 1996 zakupiono używany samochód pożarniczy marki Mercedes, który służy po dzień dzisiejszy. Wielkim dobrodziejstwem dla OSP okazała się pomoc ks. Helmuta Golletz’a który m.in. ufundował jednostce, wraz z innymi sponsorami, sztandar i zakupił figurę św. Floriana. Uroczyste poświęcenie sztandaru odbyło się w kwietniu 2005 r.

Przytaczając historię jednostki, warto wymienić tych, którzy nią dowodzili. Do chwili utworzenia OSP Krzyżowa Dolina samoobroną kierował **Józef Dziewiór**, który zginął w pożarze w 1905 roku. Jego stanowisko objął **Paweł Przybyła**. Od 1911 r. naczelnikami OSP byli: **Herman Golletz** (1911-1918), **Franciszek Golletz** (1919-1926), **Paweł Mrocheń** (1927-1933), **Jan Ozimek** (1934-1938), **Paweł Bul** (1939-1968), **Jan Kupczyk** (1968-1986), **Antoni Knapik** (1986-1998), **Józef Szwegier** (1998-2011), **Robert Szmít** (od 2011 r.). Funkcje prezesów OSP pełnili: **Jan Sobek** (1939-1968), **Edward Piontek** (1969-1972), **Walter Sobek** (1972-2002), **Sebastian Kupczyk** (2002-2011) i **Józef Szwegier** (od 2011 r.).

Festyn w Mnichusie

W biesiadnej atmosferze

Jeżeli w liczącym około 120 mieszkańców w Mnichusie na festyn przyjdzie grubo ponad sto osób (miejscowych i przyjezdnych), to imprezę już można uznać za udaną. Jeśli do tego dopisze pogoda, a organizatorzy zadbają o atrakcyjny sposób spędzenia wolnego czasu, to sukces i dobra zabawa są murowane. Tak było w dniach 16-17 lipca na letnim festynie, zorganizowanym przez sołtys Irenę Kokot z Radą Sołecką i mieszkańcami, którzy chętnie włączają się do działań na rzecz swojego środowiska.



Letni festyn w Mnichusie przebiegał w biesiadnej atmosferze.

W atmosferze rodzinnej biesiady bawiono się w sobotę po południu, w namiocie ustawionym przed budynkiem byłej szkoły. Przy kołaczku i kawie, kuflu piwa oraz kiełbasie z grilla toczyły się przyjacielskie rozmowy, a wieczorem do tańca grał zespół „Mokato”. Kiedy na dworze zrobiło się zupełnie ciemno, efektowny pokaz laserowych efektów świetlnych w 3D zaprezentował „Dionizos”, czyli **Dionizy Bryłka** z Dobrodzienia. Tańce trwały do białego rana, a w niedzielę po południu do udziału w zabawach

i konkursach zaproszone zostały dzieci. Potem młodzież bawiła się przy ognisku, a dorośli do późnego wieczora kontynuowali biesiadne spotkanie pod namiotem.

Sołtys Irena Kokot dziękuje wszystkim, którzy pomogli jej w organizacji imprezy. Szczególne podziękowania składa strażakom z OSP Chobie, którzy przez dwa dni zabezpieczali festyn i w każdej sprawie służyli organizatorom swoją pomocą.

JAD



Dom Kultury: Wiele atrakcji w...

„Lato w mieście”

Z inicjatywy Domu Kultury i Ośrodka Integracji i Pomocy Społecznej w Ozimku, w pierwszym miesiącu wakacji odbyły się, tradycyjnie, zajęcia rekreacyjno – rozrywkowe „Lato w mieście”. W akcji, podzielonej na dwa turnusy, łącznie wzięło udział 97 osób.

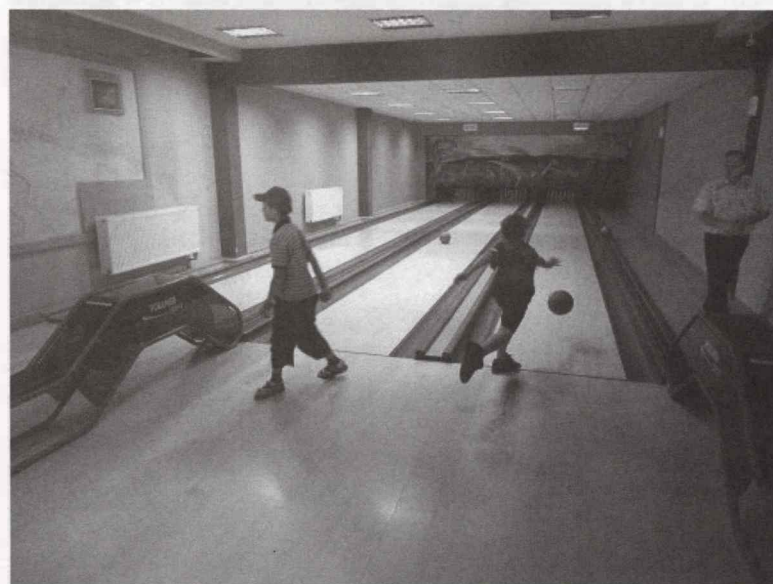
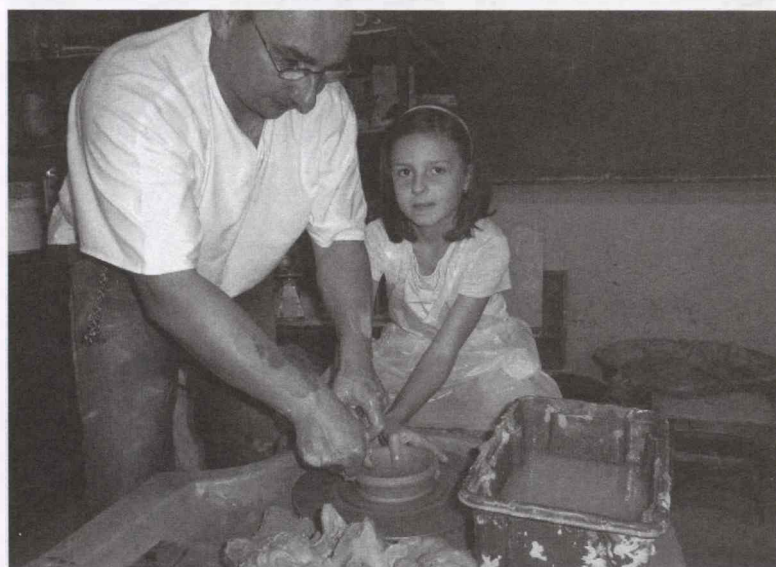
Program obejmował zajęcia świetlicowe, warsztaty plastyczne, a także zorganizowane wyjazdy do „Muzeum Czynu Powstańczego” na Górze Św. Anny, parku wodnego w Tarnowskich Górach oraz Markotowa Dużego na warsztaty ceramiczne.

Oba turnusy były pełne zabawy, atrakcji, ale nie zabrakło również akcentów poruszających tematykę życia codziennego. Problematyka tych zagadnień niewątpliwie zawarta była w film „Tupot małych stóp”, którego projekcja miała miejsce w sali widowiskowej Domu Kultury w Ozimku, a wspólnie z nami obejrzały go również dzieci z przedszkoli i miasta Ozimek. Na co dzień wszystkim dopisywały dobre humory, choć nie zawsze było tylko

beztrosko i kolorowo, mimo to nic nie było w stanie zaburzyć panującej wśród uczestników atmosfery. Dzieciom najbardziej podobały się wyjazdy do aquaparku, który oferował im różnorodne wodne szaleństwa w postaci sztucznych fal czy zjeżdżalni wodnych, a pobyt na warsztatach ceramicznych pozwolił uczestnikom spróbować sił w toczeniu miseczek i wazoników na prawdziwym kole garncarskim.

Z pewnością tegoroczną akcją „Lato w mieście” można zaliczyć do udanych, a wielu uczestników zapowiedziało swój udział w zimowej akcji „Zima w mieście”, także nie pozostało nam nic jak odliczać dni do upragnionych przez wszystkich ferii zimowych.

Michał Katolik





„CHORUS” zwiedzał, występował, podsumował

Pokazy i nagrody

Stowarzyszenie Przyjaciół Tańca Współczesnego w ramach upowszechniania umiejętności tanecznych oraz podnoszenia wiedzy na temat tańca wśród dzieci i młodzieży zorganizowało wyjazd edukacyjny do Krakowa dla członków Zespołu Tańca Współczesnego „CHORUS” z Ozimka.

Podczas pobytu w Krakowie tancerze ZTW „CHORUS” odbyli w Krakowskiej Akademii Tańca warsztaty taneczne z techniki tańca klasycznego oraz modern dance. Po warsztatach cała grupa udała się do Opery Krakowskiej na spektakl operowy dla dzieci „Pan Mirimba”.

W ramach edukacji kulturalnej dzieci i młodzieży uczestnicy wyjazdu zwiedzili Wawel wraz z komnatami zamkowymi, Smoczą Jamę, krakowski Rynek z pomnikiem Adama Mickiewicza i Sukiennicami.

Zarząd SPTW pragnie podziękować Ośrodkowi Integracji i Pomocy Społecznej za pomoc w realizacji zadania.

Z „CHORUS” uczestniczył w III Spotkaniach Tanecznych w Tarnowie Opolskim. Grupa juniorów, w kategorii inne formy tańca (12-15 lat), zdobyła wyróżnienie za prezentację układów „A chorus line”, „Czerwona sukienka” i „Spojrzenia”. ZTW „CHORUS” był jedynym zespołem prezentującym podczas Spotkań choreografię w technikach jazz i modern dance. Podczas wręczenia wyróżnienia członkowie jury podkreślili wysokie umiejętności techniczne i interpretacyjne tancerzy ZTW „CHORUS”.

17 czerwca na sali gimnastycznej PSP nr 1 w Ozimku odbył się pokaz taneczny pod-

sumowujący sezon artystyczny 2010/2011 ZTW „CHORUS” z Ozimka oraz ZT „FIGIEL” i ZT „FIGIELEK” ze Staniszcza Wielkich. Zespoły zaprezentowały przede wszystkim najnowszy repertuar, w tym debiuty sceniczne „Latino show” gr. dziecięca ZTW „CHORUS” oraz „Freedom” w wykonaniu gr. juniorów. Wśród gości zaproszonych na pokaz taneczny przybyli: **Marek Korniak** – burmistrz Gminy i Miasta Ozimek, **Helena Gruszka** – dyrektor Domu Kultury w Ozimku, **Jadwiga Czyżewska** – dyrektor Banku Społdzielczego Leśnica Oddział Ozimek oraz **Danuta Kłysińska** – dyrektor PSP nr 1 w Ozimku. Po pokazie tanecznym Marek Korniak, Helena Gruszka i Jadwiga Czyżewska złożyli na ręce Kierownika Artystycznego ZTW „CHORUS” bukiet kwiatów oraz podziękowania za pracę artystyczno-pedagogiczną oraz promocję gminy Ozimek.

18 czerwca ZTW „CHORUS” wystąpił podczas festynu rodzinnego dla pracowników Zakładów Produkcyjnych „Nutricia” w Opolu. Występ spotkał się z ogromnym zainteresowaniem publiczności.

ZTW „CHORUS” zaprezentował się również 25 czerwca, na scenie ustawionej na wyspie Rehdanz’a, w ramach programu artystycznego Dni Ozimka.

A.I.



Warsztaty i wypoczynek

„Kaszmir” w Chorwacji

Na przełomie czerwca i lipca br. zespół tańca orientального „Kaszmir” uczestniczył w warsztatach tanecznych w Chorwacji - Riviera Omis.



Projekt był organizowany przez Dom Kultury w Rymarovie na zasadzie współpracy polsko-czeskiej. Uczestniczki wyjazdu brały udział w zajęciach z jogi prowadzonych przez **Helene Tesarova**, a także tańca orientального, flamenco, afro-dance oraz zumby prowadzonych przez **Lucie Lastukova**.

Oprócz zajęć tanecznych nasze „Kaszmirki” miały okazję skorzystać z atrakcji turystycznych takich jak 9-ki-

lometryrowy spływ rzeką Cetina czy rejs statkiem, podczas którego można było podziwiać uroki tamtejszej przyrody.

Po tak udanych wczasach zespół „Kaszmir”, wypoczęty i pełen pomysłów od września wznawia próby. Mamy nadzieję, że już niedługo zobaczymy efekty ich pracy na scenie Domu Kultury w Ozimku.

Sylwia Wiśniewska



Integracja w Lokalnej Grupie Rybackiej „Opolszczyzna” w Biestrzynniku

Z łuku przy ... rybach



Oficjalne otwarcie siedziby, zabawy integracyjne, degustacja ryb – to tylko niektóre atrakcje, które czekały 12 lipca na członków Lokalnej Grupy Rybackiej „Opolszczyzna”. W Biestrzynniku, w gminie Ozimek uroczyste obchodzono drugie urodziny LGR. Była to znakomita okazja do wspólnej zabawy oraz wymiany informacji dotyczących pozyskania unijnych funduszy w ramach programu Operacyjnego PO Ryby 2007-2013.

Warsztaty integracyjne rozpoczęła wspólna modlitwa o pomyślność przedstawicieli gmin, organizacji społecznych i prywatnych przedsiębiorców należących do LGR „Opolszczyzna”. Ks. **Janusz Konowski** - proboszcz parafii pw. św. Antoniego w Dylakach uroczyste poświęcił siedzibę stowarzyszenia, która mieści się w zabytkowym pałacu na terenie ośrodka zarybieniowego „Poliwoda”, należącym do Polskiego Związku Wędkarskiego w Opolu.

Prezes LGR **Jakub Roszuk**, prezes PZW Opole **Marian Magdziarz** oraz **Zbigniew Kowalczyk** - zastępca burmistrza Ozimka odstonili tablicę informacyjną LGR i złożyli najlepsze życzenia wszystkim rybakom należącym do stowarzyszenia.

Warsztaty integracyjne były także okazją do promowania opolskich ryb i degustacji rybnych potraw. Karp i pstrąg z grilla, pstrąg wędzony-te potrawy gościły na talerzach w czasie trwania pikniku. Państwo **Kubiciel** z gospodarstwa agroturystycznego „Tawerna pod Kotwicą” przyrządzając ryby z rusztu podbili swoim talentem kulinarnym serca gości.

Po posileniu się przyszedł czas na integrację. Teren ośrodka zarybieniowego PZW Opole zamienił się w plac zabaw. **Marcin Banaszewski** z firmy „Janczar” zorganizował zawody integracyjne: był m.in. konkurs łuczniczy-strzelanie do balonów, konkurs wiedzy na temat ryb i zawody łowienia „ośmiornic” na wędkę z haczykiem na czas. Uczestników imprezy podzielili się na trzy grypy. Zadaniem każdej z nich było zdobycie największej liczby punktów. Największą frajdę uczestnikom pikniku sprawiło strzelanie do tarczy na punkty. Był także test na wytrzymałość- zadawało gościom tortury- łaskotali stopy piórkiem. Jak na stowarzysze-

nie rybackie przystało, nie mogło zabraknąć także konkurencji z wodą. Śmiałkowie odpychając się kijem musieli przepłynąć łodzią na czas przez staw hodowlany. Wszyscy uczestnicy zabawy otrzymali pamiątkowe dyplomy zaświadczające o pomyślnie zakończonej integracji.

Warsztaty integracyjne zbiegły się z drugą rocznicą powstania LGR. Celem stowarzyszenia jest poprawa warunków życia na obszarach z tradycjami rybackimi, wpływanie na rozwój inicjatyw i przedsiębiorczości wśród społeczności lokalnych. LGR „Opolszczyzna” pomaga mieszkańcom i przedsiębiorcom z terenów „rybackich” w zdobyciu unijnych pieniędzy, tworzeniu różnych inicjatyw i przełamywaniu lokalnych barier.

Do stowarzyszenia należy 11 gmin: Turawa, Ozimek, Pokój, Popielów, Lewin Brzeski, Niemodlin, Zębowice, Lasowice Wielkie, Murów, Świerczów, Tułowice. Sektor gospodarczy to gospodarstwa rybackie i osoby związane z rybactwem, społeczny natomiast to opolski oddział Polskiego Związku Wędkarskiego oraz Polskie Towarzystwo Rybackie.

O pieniądze aplikować mogą nie tylko osoby związane z rybactwem, stawami i jeziorami, ale też inne osoby fizyczne, właściciele prywatnych firm, gminy, organizacje pozarządowe, parafie, instytucje kultury działające na terenie LGR” Opolszczyzna” lub prowadzące działalność na tym terenie.

Szczegółowe informacje o konkursach i działaniach Lokalnej Grupy Rybackiej „Opolszczyzna” można znaleźć na stronie www.lgopolszczyzna.com lub w biurze LGR: Plac Kopernika 5/3, 45-040 Opole, tel. 77 4033172, e-mail: kontakt.lgopolszczyzna@gmail.com.

S. N.

Puchary burmistrza rozdane

Wędkarstwo w ... sieci

Jubileuszowe – XV spławikowe zawody wędkarskie o puchar Burmistrza Ozimka, odbyły się w 12 czerwca na pierwszym akwenu w Biestrzynniku. Ich organizatorem było w tym roku Koło PZW Jedlice, a do udziału zaproszono 15-osobowe drużyny oraz juniorów z trzech kół wędkarskich działających w naszej gminie.



Po zawodach komisja przystąpiła do ważenia złowionych ryb.

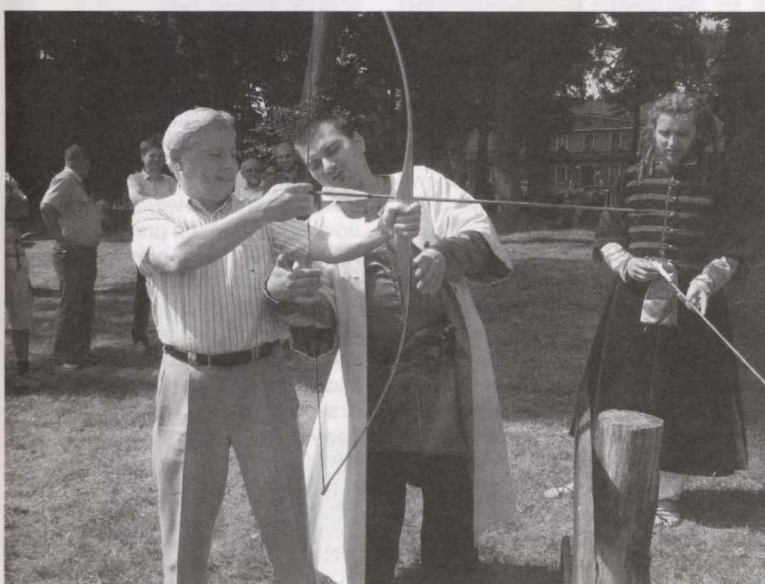


Od godziny 8.00 do 12.00 trwały połowy, po czym komisja przystąpiła do ważenia złowionych ryb. W klasyfikacji kół wędkarskich, pierwsze miejsce zajęło **Koło PZW Ozimek** – 11.270 pkt., drugie **PZW Jedlice** – 9.240 pkt., a trzecie **PZW Szczedrzyk** – 8.020 pkt. Indywidualnym zwycięzcą zawodów został **Rafał Szura** (Szchedrzyk) – 3.240, przed **Grzegorzem Szubą** – 3.220 i **Józefem Olszewskim** (obaj Ozimek) – 2.980 pkt. Najlepszym juniorem był **Mariusz Mularczyk** (Jedlice) – 2.280 pkt., a największą rybę (leszcza 1,02 kg) złowił **Mariusz Sudoł** (Ozimek). Zwycięzcy klasyfikacji otrzymali puchary, a zdo-

bywcy pozostałych punktowanych miejsc dyplomy, które wręczył prezes Koła Jedlice **Mirosław Czapracki** z wiceprezesem Zarządu Okręgu PZW w Opolu **Wiesławem Misiem**.

W imieniu Zarządu Okręgu Wiesław Miś wręczył również prezesom kół z Jedlic i Ozimka plakiety z podziękowaniem za aktywne propagowanie idei wędkarstwa w Internecie. Pod tym względem nasze województwo przedstawia się bardzo korzystnie w skali całego kraju, a w czołówce wojewódzkiej pod względem liczby wejść na swoje strony internetowe plasują się koła wędkarskie z naszej gminy.

(jad)



Zwycięzcą zawodów został Rafał Szura z Koła PZW Szczedrzyk.

Jak powstaje kanalizacja (7)

Pierwsze podłączenia

Tegoroczne lato nie sprzyja zarówno wypoczywającym w różnych ośrodkach kraju urlopowiczom, jak też naszym Wykonawcom kanalizacji. W przyszłym miesiącu upłynie już rok od rozpoczęcia realizacji naszego Projektu (pierwsze roboty rozpoczęto w Krasiejowie 13 września 2010 r.).



Prawdę mówiąc spodziewaliśmy się większego postępu. Same procedury przetargowe tj. okres od ogłoszenia przetargu do podpisania umowy z Wykonawcą trwają około pół roku (zakładaliśmy, że będą to 3 miesiące). Podobne projekty realizuje kilka sąsiednich Gmin (Opole, Turawa, Kolonowskie, Zawadzkie, Strzelce Opolskie, Zdzieszowice, Walce, Grodków), nasi Wykonawcy i podwykonawcy najczęściej biorą udział w kilku budowlach. Niemniej, jak dotychczas nie widzimy zagrożenia w terminowym zakończeniu całego Projektu jakim jest dzień 31.12.2013 r. Teraz kilka zdań o każdym z kontraktów.

Kontrakt I - Budowa kanalizacji sanitarnej w Krasiejowie. Trzy brygady Wykonawcy (DDtherm Rozmierka) kontynuują prace na ul. Szkolnej, Stonecznej i Zamoście. Jeszcze w tym miesiącu ma być przeprowadzony rozruch przepompowni ścieków przy ul. Zamoście i oddanie inwestorowi (PGKIM) kanalizacji objętej tą zlewnią. Umożliwi to nam rozpoczęcie podłączania poszczególnych posesji. Przed podłączeniem, mieszkańców odwiedzi nasz przedstawiciel (w tej sprawie pomaga nam Sołtys Krasiejowa - Pan K. Tarsa) w celu podpisania umowy o przyłączeniu za zadeklarowaną na zerobraniu większą kwotę 1.200 zł + VAT.

Przy ulicy Brzeziny w rejonie salonu FIAT-a został posadowiony zbiornik pompowni, która również zostanie uzbrojona w niezbędną armaturę i wkrótce zostanie włączona do pracy. Tam też zamierzamy jeszcze w roku bieżącym podłączać do sieci poszczególne posesje.

Po zakończonych robotach związanych z układaniem kanalizacji przystąpiono do odtworzeń zniszczonych nawierzchni drogowych. Wykonawca wykonuje tzw. korytowanie i układa kolejne warstwy konstrukcyjne nawierzchni. W pierwszej kolejności w ulicach Dolnej i Krótkiej zostanie uło-

żony „dywanik” asfaltowy i zaraz po nich Wykonawca przystąpi do odtworzeń nawierzchni w ulicach Senfta i Rzecznej. W ulicy Brzeziny (naprzeciw salonu FIAT-a) ułożono już pierwszą warstwę wiążącą z mieszanki asfaltowej na której z kolei, ułożona zostanie tzw. warstwa ścieralna.

Realizacja Kontraktu II - Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowościach Biełzynie i Dylaki bardzo szybko nabiera właściwego tempa. PPH-U SANGAZ Waldemar Pacud z Częstochowy, jako Generalny Wykonawca rozpoczął roboty na początku czerwca w ulicy Szkolnej w Dylakach i do końca lipca ułożył już blisko 1 km sieci wraz z przyłączami. Tak duże tempo prac jest możliwe dzięki zaangażowaniu aż siedmiu brygad, które mimo wysokiego poziomu wód gruntowych i dość dużych głębokości, skutecznie realizują zlecony zakres robót. W ulicy Szkolnej Wykonawca posadowił już zbiornik pompowni (6,25 m głębokości) oraz kontynuuje prace montażowe kanalizacji sanitarnej w ulicach Szkolnej, Szymona, Jakuba oraz Turawskiej. Na bieżąco, po ułożonych kolektorach głównych, Firma SANGAZ realizuje wykonanie przyłączy zakończonych studzienką na terenie posesji. Wykonawca tego Kontraktu deklaruje znaczenie przyspieszenia umownego terminu, który upływa w grudniu 2013 r.

Kontrakt III tj. „Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Szczedrzyk” można śmiało powiedzieć, iż „ruszył z kopyta”. Wykonawca szybko zorganizował zaplecze budowy przy ulicy Danieckiej, zorganizował niezbędne materiały oraz sprzęt i ambitnie zabrał się do pracy. Firma PA ENERGOBUDOWA Sp. z o.o. z Opola roboty montażowe rozpoczął w ulicach Niweckiej, Cmentarnej oraz Powstańców Śląskich - od miejsca projektowanej przepompowni ścieków, która „przepompuje” ścieki pod rzeką

Mała Panew do oczyszczalni w Antoniowie.

W ramach **Kontraktu IV dotyczącego budowy kanalizacji w Grodzcu**, po zakończonej kontroli przez Urząd Zamówień Publicznych w Warszawie, w dniu 10.08.2011 r. została podpisana umowa z Wykonawcą robót, tj. Przedsiębiorstwem Usługowo-Handlowym „M+” Sp. z o.o. z Kędzierzyna-Koźla, które w uprzednio ogłoszonym przetargu złożyło najkorzystniejszą ofertę na kwotę 10,7 mln zł / brutto/. Przewidywany termin rozpoczęcia prac związanych z budową kanalizacji sanitarnej w miejscowości Grodziec to wrzesień 2011 roku.

Roboty związane z układaniem kanalizacji sanitarnej na **Kontrakcie V pn. Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowościach Ozimek - Schodnia Nowa** już dawno przekroczyły półmetek. Firma INSBUD z Opola, kontynuuje roboty przewiertowe metodą mikrotunelingu w ulicy Danieckiej oraz Krótkiej i wkrótce wykona ostatni odcinek kanału, który włącza się bezpośrednio do istniejącej przepompowni ścieków na terenie Huty, tzw. „Rotundy”. W najbliższym czasie PGKIM Sp. z o.o. w Antoniowie własnym staniem wykona kanał tłoczny, który biegnąc z „Rotundy” poprzez tereny Magazynu wielofunkcyjnego, ul. Powstańców Śl., obok starego Kościoła i dalej wzdłuż rowu przy hałdzie, dotrze do istniejącego przejścia pod rzeką Mała Panew i zostanie włączony do czynnej kanalizacji sanitarnej w ulicy Opolskiej, w Ozimku. W rejonie ulicy Kuczki trwają prace montażowe kanalizacji metodą wykopową. Wykonawca na bieżąco realizuje również przyłącza na terenach posesji prywatnych, a po zakończonych robotach przystąpi wkrótce do odtworzeń nawierzchni asfaltowych. Ten Kontrakt ma być zakończony w listopadzie br. Jeżeli warunki atmosferyczne pozwolą to część podłączeń posesji wykonamy jeszcze w br, pozostałe - wiosną przyszłego roku.

Realizacja Kontraktu VII dotyczącego przebudowy i modernizacji stacji uzdatniania wody w mieście Ozimku ul. Częstochowska i Polna oraz w miejscowościach Mnichus i Biełzynie oraz budowy centralnej dyspozytorni w Antoniowie powoli posuwa się do przodu. Trwają jeszcze prace związane z opracowywaniem dokumentacji projektowych i dokonywaniem niezbędnych uzgodnień celem uzyskania pozwoleń na budowę. Wykonawca robót, Firma WODROPOL z Wrocławia, po zakończeniu procedur uzgodnieniowych dokumentacji projektowych i po uzyskaniu niezbędnych pozwoleń przystąpiła do robót modernizacyjnych stacji uzdatniania wody w Mnichusie. W dniu 11 sierpnia br. w Starostwie Powiatowym w Opolu został złożony wniosek o wydanie pozwolenia na budowę dla zadania polegającego na modernizacji Stacji w Biełzynie.

Pierwszy etap Kontraktu VIII

obejmującego swym zakresem **SUW Częstochowska oraz SUW Szczedrzyk** został zakończony. Wykonawca, Firma Gutkowski z Leszna, ukończył prace montażowe związane z budową magistrali wodociągowej oraz z rozruchem nowopowstałej kontenerowej stacji pompowej. W dniu 29 lipca br. nastąpił komisyjny odbiór techniczny wykonanych robót, w czasie którego Komisja zaleciła Wykonawcy usunięcie drobnych usterek. Po ich usunięciu ustalony zostanie termin odbioru końcowego i przekazania do eksploatacji. Już w chwili obecnej ciśnienie wody w sieci Ozimka zostało podniesione ok. 3,3 bara (poprzednio 2,7), docelowe będziemy utrzymywać je na poziomie 3,5 do 4,0 bara.

W Szczedrzyku zakończono budowę żelbetowego zbiornika wody czystej, wykonane zostały nowe uzbrojenie studni głębinowych oraz nowe pompy z armaturą w hali filtrów. Wykonawca przystąpił do wykonywania nasyków wokół zbiornika oraz ujęć wody, celem zabezpieczenia urządzeń na wypadek powtarzających się z roku na rok powodzi. Również w hali filtrów urządzenia technologiczne (pompy, kompresor itp.) zostały umieszczone na podeście o wysokości 1 m, tak aby



w przypadku kolejnej powodzi nie zostały zalane.

PGKIM Sp. z o.o. 22 lipca br. ogłosił ostatni przetarg na realizację Kontraktu pn.: **Budowa suszarni osadów komunalnych przy oczyszczalni ścieków Antoniów**. Planowane otwarcie ofert to 26.08.2011.

Na tablicach z nazwą miejscowości w których prowadzone są roboty kanalizacyjne umieszczone zostały tabliczki informujące kierowców o tymczasowych utrudnieniach w ruchu drogowym.

**Aleksandra Bator
Krzysztof Durkalec**

„Budowa kanalizacji a oczyszczalnie przydomowe” – str. 22.

KOMUNIKAT

Urząd Gminy i Miasta w Ozimku oraz REMONDIS Opole Sp. z o.o.
Zapraszają do ruchomego punktu zbiórki

ODPADÓW NIEBEZPIECZNYCH KOMUNALNYCH w systemie kontenerowym.

Zbierane będą następujące odpady:

- farby i lakiery oraz opakowania po nich
- oleje mineralne i opakowania po nich
- akumulatory, baterie
- lampy fluoescencyjne i inne odpady zawierające rtęć
- przeterminowane leki
- rozpuszczalniki, kleje, lepiszcza i żywice oraz opakowania po nich
- opakowania po nawozach i środkach ochrony roślin
- zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny

Odpowiednio przystosowany kontener, obsługiwany przez wykwalifikowanego pracownika udzielającego pełnych informacji o celu i zasadach prowadzonej zbiórki, będzie dostępny w godz. 11:00 - 17:00, w miejscowościach:

Dylak ul. Fabryczna plac przed Przedszkolem i świetlicą
wieską - **1 września 2011 roku,**

Grodziec ul. Tartaczna przed byłym pawilonem GS - **5 września 2011 roku,**

Krasiejów parking kościelny - **6 września 2011 roku,**

Ozimek ul. Częstochowska parking przed kościołem
- **7 września 2011 roku,**

Szczedrzyk Pl. Św. Mikołaja - **8 września 2011 roku.**

- więzby dachowe
- deskowanie dachów
- zadaszzenia
- altany, tarasy
- domki letniskowe
- balkony

DOMINIK
GAJEK
CIESIELSTWO

ul. Sikorskiego 4d/8
46-040 Ozimek

tel. (77) 44 36 591
501 249 047

www.gajek.ciesielstwo.eu

email: gajek@ciesielstwo.eu

BB
BRONKOWIE

B+B Broniek Sp. z o.o.
46-040 Schodnia/Ozimek
ul. ks. P. Gołąba 21
tel. 77 465 15 61, fax 77 465 44 78
kom. 601 843071
www.broniek.com.pl

Sprostasz każdemu wyzwaniu

MB 545
1799,-
Typ silnika: Briggs & Stratton
Seria E70

FS 38
529,-
Moc: 5,0 kW
Ciężar: 6,7 kg

RE 98
599,-
Ciężar całkowity: 10+10 kg
Ciężar: 18,2 kg

FS 56
999,-
Moc: 11 kW
Ciężar: 9,1 kg

VIKING

STIHL

REKLAMA

PODEJMIEMY WSPÓŁPRACĘ Z PRZEWOŹNIKAMI LOKALNYMI

TOWARY NA EUROPALETACH,
CAŁE SAMOCHODY 24T,
TEREN CAŁEGO KRAJU



Tel. 795 512 515
77 / 46 54 424

Zajazd HEMA Pustków

ul. Ozimska 69A, tel./fax 77 465 52 58, kom. 696 229 596



Organizujemy: przyjęcia weselne, komunijne
i uroczystości rodzinne

Oferujemy: salę konferencyjną z telebimem
pokoje gościnne z wc, tv i internetem

Świadczymy: usługi cateringowe z dowozem do klienta

Zapraszamy na obiady - **PROMOCJA!**
w każdą niedzielę kotlet schabowy + ziemniaki + surówka
w cenie 10 zł

Ośrodek Wypoczynkowy "WODNIK"

Turawa - Jezioro Duże (od strony Szczedrzyka)



Oferujemy Państwu:
dwie klimatyzowane
sale i kawiarnię
pokoje z wc i tv

Od kwietnia do października zapraszamy
na smażoną rybę, kuchnię śląską i staropolską

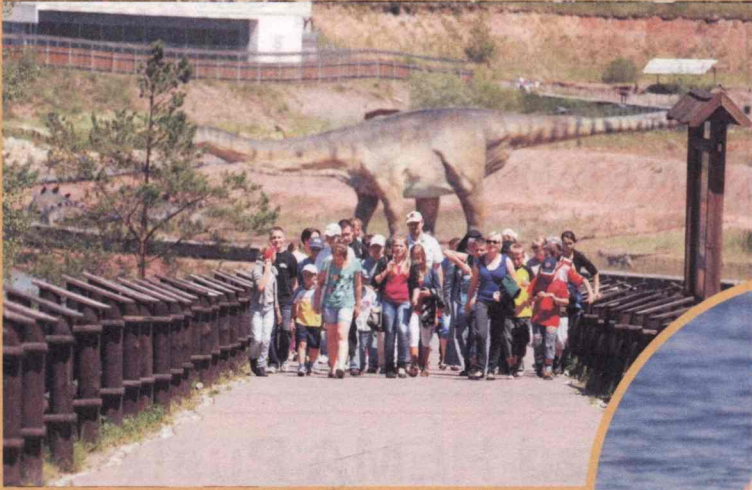
Świadczymy usługi
cateringowe - dowóz
do klienta gratis!

Organizujemy:
komunie, wesela,
uroczystości rodzinne

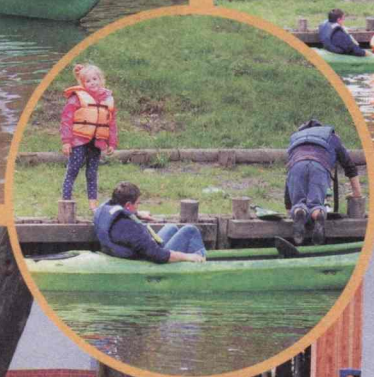


tel. 77 421 22 38, kom. 660 167 072
www.wodnik.ow.pl e-mail: wodnik@wodnik.ow.pl

Wakacyjne atrakcje naszej gminy w obiektywie Ryszarda Bożyma.



Finale spływu kajakowego w obiektywie Ryszarda Bożyma.





BUŁGARSKIE WAKACJE Z „SIÓDEMKA”.

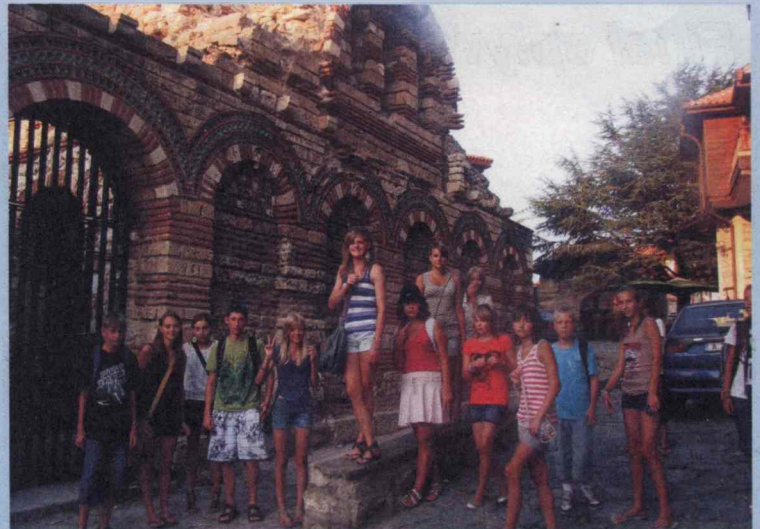
Jak co roku M-GTS Siódemka w Ozimku zorganizowała letni wyjazd na wakacje. Tradycją stało się już, iż grupa młodzieży naszej gminy spędzała je w pięknej i słonecznej Bułgarii. W tym roku był to zaprzyjaźniony już z nami **Obzor** oraz nowo poznany **Stoneczny Brzeg**. Gorące, piaszczyste plaże, ciepłe, czyste morze Czarne. Boiska sportowe, basen - jednym słowem sielanka. Wypoczynek typowo rekreacyjny, choć ruchu było aż nadto. Rano plaża, kąpiel morska i opalanie, po obiedzie basen, później rozgrywki sportowe. Po kolacji spacer promenadą do centrum miasta i wieczorna, codzienna dyskoteka. Rozegrane zostały spotkania międzynarodowe w piłce nożnej z Rosją, Białorusią i Ukrainą. Nie zawsze udawało się wygrać, ale zabawa była murwana. Nowe znajomości naszej młodzieży wymagały obeznania z obcą mową. Ale i na to było „lekarstwo” - teraz można było dostrzec jak ważna jest znajomość języka - angielski, to język, którego uczy się młodzież w każdym kraju. Pobyt urzyjemniła wycieczka do Nesebyru. Urokliwe stare miasto jest uważane za jedną z najstarszych osad w Europie i starówka została wpisana na Listę Światowego Dziedzictwa Kulturowego i Przyrodniczego UNESCO. Mimo, że tę baśnią-wą miejscowość oblegały tłumy, to warto było tu przyjechać. Razem z

nami przebywała zaprzyjaźniona grupa młodzieży z Grodkowa - również trenująca piłkę ręczną.

Druga grupa naszej młodzieży wraz z piłkarzami ręcznymi z Zawadzkiego wypoczywała w Stonecznym Brzegu. Jest on czymś w rodzaju Las Vegas Wschodu. Wzdłuż nadbrzeżnej promenady rozpościerają się ogromne kompleksy hotelowe, sztuczne jeziora, statki pirackie i zamki z niezliczonymi wieżyczkami. Prawdziwą atrakcją jest jednak bajeczna słoneczna plaża: złoto-żółte wydmy ciągną się wzdłuż dużej zatoki z pięknym widokiem na półwysep Nesebyr. Jest to najbardziej reprezentacyjna i największa miejscowość wczasowa na wybrzeżu. Szeroka plaża sprzyjała plażowej piłce siatkowej. Jak co roku Kadra wygrała z drużyną młodzieży - muszą jeszcze dużo trenować, ale cieszy fakt że tak chętnie i często rozgrywane były te spotkania. Największą jednak atrakcją był pobyt w AQUA PARKU w Nesebyr. Wodne atrakcje, rzeka, fala zamki, liczne zjeżdżalnie wprost nie do opisania - trzeba pojechać i przeżyć to osobiście. Wrażenia pozostaną na długo w pamięci.

Organizatorzy obu wyjazdów dziękują wszystkim uczestnikom za miłe spędzone razem chwile. Zapraszamy oczywiście za rok.

**Sekretarz M-GTS „Siódemka”
Małgorzata Górniaszek**

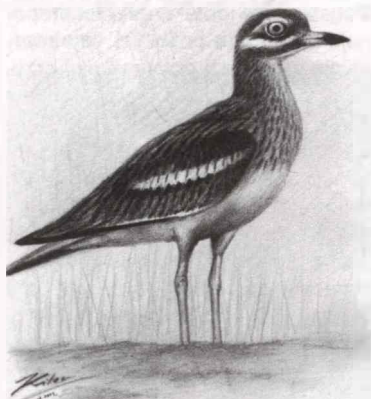




Ptaki polskie i opolskie (6)

Kulon

Najdziwniejszym a zarazem najrzadszym w naszym kraju ptakiem lęgowym jest *kulon*. Charakteryzuje się on smukłą sylwetką, dużą głową a także długimi, żółtymi nogami, których palce połączone są ze sobą szcążkową błoną pławną.



Wielkie, nieruchome oczy zdają się potwierdzać jego gdzie pochodzenie. Z powodu grubych stawów skokowych wyróżniających się u młodocianych osobników, w niektórych regionach kraju ptak ten zwany jest *grubopiętkiem* albo *czajką grubonóg*. *Kulon* występuje w kilku podgatunkach. Zamieszkuje prawie całą Europę (prócz jej północno-wschodnich obszarów), a także Afrykę Północną oraz środkową, zachodnią i południową Azję. Zimuje w cieplejszych regionach naszego kontynentu, w Afryce Wschodniej i Północnej oraz zachodniej Azji. Duże populacje tych ptaków żyją w Rosji i Turcji (razem 10-100 tys. par) oraz Hiszpanii, Portugalii i Francji (łącznie 28-49 tys. par). Rozpowszechniony jest nadal w Rumunii i na Węgrzech. Sporo jest go również na Ukrainie, o tyle dużo, że nie prowadzi się tam nad nim szczegółowych badań.

Kulon jest ptakiem bardzo skrytym, preferuje piaszczyste wydmy i wrzosowiska dużych dolin rzecznych, a także opuszczone żwirowiska i lotniska oraz nieużytki stepowe – zawsze jednak w pobliżu wody. Aktywność wykazuje wieczorem i w nocy, dzień natomiast spędza schowany wśród roślinności. W razie zagrożenia przywiera do ziemi i nieruchomieje, ochronne ubarwienie czyni go wówczas prawie niewidocznym. Do lotu zrywa się w ostatniej chwili. Pożywienie *kulona* stanowią duże owady, dżdżownice, pajęczaki, małe płazy, gady i gryzonia, nierzadko też nasiona i korzenie roślin.

Do lęgów gatunek ten przystępuje w kwietniu i maju a niektóre pary dodatkowo w lipcu. Do gniazda, które stanowi niewielka niecka samica składa 2 jaja i sama je wysiaduje. Jest wtedy

wyjątkowo ostrożna. Z jaj schodzi potajemnie a pokazuje się w oddaleniu nie mniejszym niż 20 metrów od gniazda. Do miejsca lęgu prowadzi ścieżka ponieważ ptaki zbliżają się do niego tylko pieszo i zawsze od tej samej strony. Młode wykluwają się po 24 – 27 dniach i prawie natychmiast opuszczają gniazdo. Zdolność do lotu uzyskują po ok. 7 tygodniach.

W Polsce *kulon* występował kiedyś bardzo licznie w dorzeczu Odry i Wisły. Dzisiaj skrajnie rzadko lęgowy – maksymalnie 2 – 4 pary (możliwe, że populacja gniazdująca wyginęła już u nas całkowicie). Jego wymieranie zaczęło się w Polsce w latach 40-tych minionego wieku. Obecnie obserwujemy dogasanie tego procesu. Nie wiadomo co go zapoczątkowało. Największym zagrożeniem dla tego gatunku jest zagospodarowywanie miejsc lęgowych, regulacje rzek, skażenie środowiska oraz penetracja gniazdowisk przez człowieka. Jak wiadomo jednak w okresie okupacji nie przekształcano u nas na wielką skalę nieużytków na tereny rolnicze i przemysłowe. Do dziś mamy zresztą w kraju wiele miejsc, które powinny zadowolić *kulona* pod względem lęgowym.

Znikanie tego gatunku z Polski jest częścią większych zmian zachodzących w Europie. Najbardziej są one widoczne na północnych obrzeżach jego występowania. Ewenementem jest Wielka Brytania, gdzie liczebność *kulona* przestała spadać. Tamtejsze ptaki zmieniły bowiem upodobania i zaczęły gniazdować na plantacjach kukurydzy, marchwi i buraków cukrowych. Podobnie postępują już również osobniki żyjące we Francji.

Jeszcze w latach 90-tych ubiegłego stulecia próbowały się zawiązać grupy ornitologów, których celem było przywrócenie *kulona* Polsce (z powodzeniem rozmnażamy go w kilku ogrodach zoologicznych). Nie uzyskało to jednak akceptacji ogółu, nie wiadomo bowiem jaki jest sens wsiedlania osobników wychodowanych w niewoli, skoro dziko żyjąca populacja (bardziej przecieży odporna na trudy przetrwania) rezygnowała z naszych terenów. Póki co możemy obserwować jedynie pojedyncze *kulony* migrujące przez Polskę. I tu już nie każdego roku.

Jerzy Stasiak

Ciekawe małże w gminie Ozimek

Wyjątkowe okazy

Na terenie gminy Ozimek występują rzadko spotykane oraz objęte ścisłą ochroną małże należące do grupy mięczaków. Mięczaki opanowały praktycznie wszystkie środowiska naturalne: wody słodkie, słone, lasy, pola, torfowiska, a nawet tereny miejskie.



Szczeżuja wielka.

Do ludzkiego poczucia piękna przemawiają przede wszystkim bąjecznie kolorowe muszle gatunków morskich, głównie z rejonów tropikalnych. Wśród polskich mięczaków tylko nieliczne posiadają muszle ozdobione atrakcyjnymi wzorami barwnymi. Większość z nich jest ubarwiona różnymi odcieniami brązu, szarości lub bieli. Skorupki mają zazwyczaj cienkościennie i stosunkowo rzadko przekraczają długość 1 cm. Małże są mięczakami żyjącymi tylko w środowisku wodnym. Przeważająca liczba gatunków to zwierzęta morskie, nieliczne żyją w wodach słodkich. W naszym kraju znanych jest ponad 20 gatunków małży.

W gliniankach w Krasiejowie w sąsiedztwie JuraParku stwierdzono występowanie bardzo rzadkiej w naszym kraju, umieszczonej w „Polskiej czerwonej księdze zwierząt” - *szczeżui wielkiej*. Jest to objęty ścisłą ochroną, słodkowodny małż o największych rozmiarach spośród rodzimych gatunków mięczaków. Może dorastać do ponad 20 cm długości. *Szczeżuja wielka* występuje przede wszystkim w starorzeczach, jeziorach, wolno płynących rzekach oraz w siedliskach antropogenicznych - stawach hodowlanych, kanałach i zbiornikach zaporowych. Gatunek ten zakopany jest zazwyczaj częściowo w mule dennym i zjada odfiltrowane w jamie skrzelowej jednokomórkowe zielenice, pierwotniaki, bakterie oraz martwe szczątki organiczne. W dawnych czasach, szczególnie w okresach wojen i głodu *szczeżuja* ta służyła jako pokarm ludziom oraz jako pasza dla zwierząt.

W nurcie rzeki Libawy występuje natomiast niepozorna *galeczka rzeczna*, która również jest w Polsce objęta ścisłą ochroną. Jej muszla, posiadająca wyraźne koncentryczne prążkowanie, może dorastać do 3 cm. Gatunek ten występuje dosyć rzadko w całym kraju, za wyjątkiem gór, także w Zalewie Szczecińskim i Wiślanym, gdzie zasiedla mulisto-piaszczyste dna rzek. *Galeczka rzeczna* jest bardzo wrażliwa na zanieczyszczenia wody i brak tlenu, nie przeszkadza jej natomiast lekkie zasolenie. Żywi się planktonem oraz martwymi szczątkami organicznymi.

Również w Libawie oraz w Myślinie rzadko można napotkać *galeczkę rogową*, której muszla dorasta do około 1,5 cm. Gatunek ten występuje w różnego typu rzekach, kanałach, a nawet rowach melioracyjnych. Jest bardzo odporny na brak tlenu w wodzie.

W Małej Panwi, Libawie i Myślinie występuje również bardzo niepozorna *groszkówka jajowata*, której muszle dorasta do około 0,5 cm. Spotkać ją można zagrzebaną w piaszczysto-mulistym dnie lub wilgotnych brzegach tych rzek. *Groszkówka* ta, podobnie jak inne gatunki z tego rodzaju, nie składa jaj w środowisku zewnętrznym, lecz przetrzymuje je w specjalnej komorze, tzw. torbie lęgowej, utworzonej ze skrzel. Na zewnątrz uwalnia świeżo wylęgnięte larwy. Stąd też przez długi czas badacze, nie znając tego faktu, uważali ją za zwierzę żyworodne.

Krzysztof Spałek

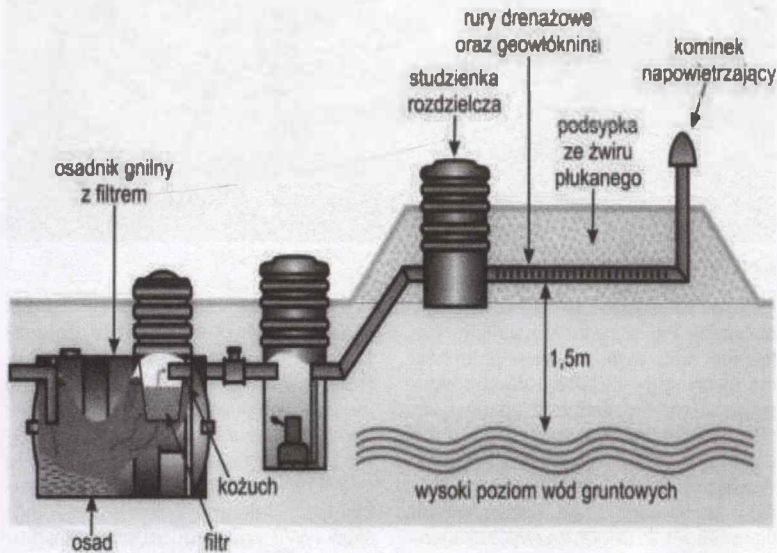


Galeczki rogowe w Libawie.

Nie zawsze warto wierzyć przedstawicielom handlowym

Budowa kanalizacji a oczyszczalnie przydomowe

Jako Beneficjent środków unijnych i Inwestor projektu pod nazwą „Poprawa jakości wody pitnej i uporządkowanie gospodarki ściekowej w Gminie Ozimek – Trias Opolski” nie możemy pozostać obojętni wobec faktu instalacji - cieszących się coraz większą popularnością - przydomowych oczyszczalni ścieków na terenach budowanej obecnie kanalizacji sanitarnej.



Zacznijmy od tego, iż 10 lutego 2010 r. Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej podpisało z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Opolu umowę o dofinansowanie budowy sieci kanalizacji sanitarnej, w której Fundusz postawił nam wysoką poprzeczkę. Jednym z najważniejszych warunków, aby nie stracić dofinansowania, jest wymóg, aby po zakończeniu inwestycji wykazać się tzw. efektem ekologicznym w postaci podłączenia do kanalizacji 6650 nowych osób. **Wszyscy, którzy zdecydują się na budowę przydomowej oczyszczalni, z pewnością zrezygnują z możliwości podłączenia się do budowanego systemu kanalizacji sanitarnej, co tym samym obniży zapisaną w umowie liczbę osób podłączonych.** Sytuacja taka spowoduje konieczność zwrotu części, z wynoszącego około 50 mln zł dofinansowania ze środków UE.

W niniejszym tekście postaramy się przekazać kilka istotnych faktów, o których nie mówią krążący od domu do domu przedstawiciele handlowi, próbujący sprzedać swoje produkty, jako najlepszy środek na załatwienie problemu związanego z odprowadzaniem ścieków.

Decydując się na budowę przydomowej oczyszczalni ścieków napotyka się na pierwszą barierę w postaci zakazu ich stosowania, zapisanego w Miejscowych Planach Zagospodarowa-

nia Przestrzennego dla poszczególnych wiosek. Uchwały Rady Miejskiej, którymi zatwierdzono te plany, nakazują „...odprowadzanie ścieków sanitarnych poprzez miejski system kanalizacyjny do istniejącej oczyszczalni ścieków Antoniów...”. Jednocześnie, cytujemy dalej zapisy, „...do czasu realizacji systemu kanalizacji sanitarnej dopuszcza się dla budynków unieszkodliwianie ścieków w obrębie własnej działki poprzez oczyszczalnie przydomowe z zakazem rozsączania ścieków do gruntu lub za pomocą szczelnych zbiorników bezodpływowych. Po zrealizowaniu kanalizacji sanitarnej nakaz podłączenia się do niej i likwidacji zbiornika na ścieki...”.

Sprzedawcy reklamują swoje oczyszczalnie jako „bezboskowe i bezkosztowe” oraz nie informują zainteresowanych o wadach oczyszczalni, opowiadając, że ich po prostu nie ma. Prawda jest jednak daleka od ich zapewnień. Aby w danym miejscu oczyszczalnia mogła być montowana, podstawowym warunkiem jest niski poziom wód gruntowych, który powinien oscylować min. 1,5 m poniżej poziomu drenażu rozsączającego. **Gdzie w naszej Gminie występuje taki poziom wód gruntowych?** Na naszym terenie kształtuje się on znacznie wyżej. W takim przypadku drenaż rozsączający powinien być ułożony w nasypie spełniającym wymóg odległości drenażu od lustra wód gruntowych. Jednak

wówczas wymagany jest, poza nasypem, montaż pompy, która umożliwi „podniesienie” ścieków z komory fermentacyjnej do poziomu drenażu (patrz schemat), a to niesie za sobą zarówno koszty inwestycyjne, jak też eksploatacyjne.

Kolejnym faktem, o którym przedstawiciele handlowi milczą, są zapachy. Jest to odór zgniwiających osadów. Powstaje on dlatego, że oczyszczalnie pracują jako niedociążone. Gospodarstwo domowe nie jest w stanie wyprodukować takich dużych ilości ścieków, aby zapewnić stały napływ świeżych ścieków. Na przykład – dla komory osadowej typowej, dla statystycznego gospodarstwa jednorodzinnego, o pojemności 2-3 m³, napływ ścieków kształtuje się na poziomie, przy którym czas przetrzymania ścieku surowego w komorze fermentacyjnej oczyszczalni wynosi około 7 dni, zanim trafi do drenażu. Łatwo sobie wyobrazić jakie zapachy potrafią się w tym czasie wydzielić. I tu znów przedstawiciele handlowi mówią o preparatach, które można wsypać do toalety raz w tygodniu, neutralizujących ten zapach. Owszem, ale wspominają, że takie specyfiki należy zakupić, co generuje kolejne koszty.

Kontynuując temat kosztów, zauważyć należy również, że większość „nowoczesnych” oczyszczalni (tych powyżej 9 tys. zł) pracuje z „komorą czynną osadu”, który wymaga stałego napowietrzania, by utrzymać przy życiu bakterie nityfikacyjne, oczyszczające ścieki. Do napowietrzania zamontowana jest pompa wciągająca powietrze do aeratorów i tu znowu dochodzi koszt stałego, całorocznego zużycia nietaniej energii elektrycznej.

Na koniec pozostała „wisienka na torcie”. Co zrobić z osadami, które w ciągu roku wyprodukuje nasza oczyszczalnia? Gmina oczyszczalnia ścieków ich nie przyjmuje, gdyż nie ma posiada ciągów technologicznych do ich przeróbki (w ostatnich 2 latach przyjęto wyjątkowo kilka beczek przy stawce za 1 m³ osadu na poziomie ok. 200 zł). Osad z oczyszczalni przydomowej to nic innego jak „bomba ekologiczna”, w której oczyszczalnia odseparowała i pozostawiła związki azotu i fosforu w bardzo wysokim stężeniu, stanowiącym ogromne zagrożenie dla środowiska naturalnego. Stałe praktykowane wywożenie ścieków i osadów na pola czy do lasów, nie ma nic wspólnego z ekologią. Prawda jest taka, iż oczyszczalnie przydomowe nie oczyszczają ścieków do sta-

nu, w którym na odpływie wydostaje się czysta woda. Jest to nadal ściek, z tym, że tylko podczyszczony.

Jeżeli te przytoczone wyżej techniczno-ekologiczne argumenty Państwa nie przekonały, to proponujemy dobrze policzyć, czy inwestycja w postaci oczyszczalni przydomowej, w sytuacji gdy już, albo w ciągu najbliższych dwóch lat, będzie można podłączyć się do sieci kanalizacyjnej, w ogóle się opłaca. Sama oczyszczalnia, przy założeniu, że rzeczywiście będziemy mieli na posesji niski poziom wód gruntowych (min. 3-4 m poniżej poziomu terenu) i nie ma potrzeby montażu przepompowni oraz budowy nasypu, to wg ofert dostawców koszt ok. 7 tys. zł. Przeciętna 4 osobowa rodzina zużywa ok. 7,5 m³ wody miesięcznie, przetwarzając je na ścieki, tj. 90 m³ rocznie. Koszt odprowadzania ścieków do kanalizacji to kwota: 90 m³/rok x 5 zł/m³ = 450,00 zł/rok. Zatem okres zwrotu nakładów na budowę oczyszczalni przydomowej wyniesie: 7 000 zł : 450 zł/rok = 15,5 roku. Już przy takim okresie zwrotu nakładów można dyskusować czy inwestycja jest opłacalna. Wystarczy do tego dodać tylko koszty wywozu osadów, np. 1 raz na półtora roku po 2-3 m³ osadu (po 200 zł za 1 m³). Roczny koszt takiej usługi wynosi zatem około 400 zł (o ile ktoś je przyjmie). To prawie tyle, ile zapłacimy rocznie za odrowadzenie ścieków (~450 zł) do sieci kanalizacyjnej, a gdzie dalsze koszty, o których pisaliśmy wyżej? Sądzimy, że wszyscy, którzy potrafią liczyć (nawet uwzględniając przyszły wzrost cen ścieków) nie dadzą się przekonać sprzedawcy oczyszczalni przydomowej, że swoja oczyszczalnia to lepsze rozwiązanie niż podłączenie się do sieci.

Na koniec jeszcze jedna uwaga. Absolutnie nie jesteśmy przeciwni oczyszczalniom przydomowym. Istnieją posesje na tyle oddalone od zwartej zabudowy wiejskiej, że budowanie tam sieci kanalizacyjnej jest dzisiaj i będzie w przyszłości, nieopłacalne. Tam właśnie, przy spełnieniu wszystkich warunków grunto-wodnych, oczyszczalnie przydomowe powinny być budowane, ale na pewno nie na posesjach przyległych do ulic, w których aktualnie buduje się kanalizację zbiorczą.

PGKiM Sp. z o.o. w Antoniówie

Krzysztof Durkalec – Kierownik działu obsługi techniczno-inżynierskiej JRP

Andrzej Falkowski – Kierownik wydziału wodociągów i kanalizacji

Dziecięcy turniej piłkarski

Mnóstwo emocji i medali

Dzień 11 czerwca na długo zapamiętają najmłodszy adept piłki nożnej w Ozimku. Na boisku Orlik 2012 po raz pierwszy uczestniczyli w prawdziwym turnieju piłkarskim, zorganizowanym przez KS Małapanew pod patronatem burmistrza Ozimka dla dzieci urodzonych w roku 2003 i później Wzięło w nim udział sześć zespołów – cztery ze szkółki piłkarskiej w Ozimku oraz gościnnie – LZS Stal Osowiec i Football Academy Niemodlin.



Młodzi piłkarze dzielnie walczyli na boisku.

Piętnastominutowe mecze rozgrywano najpierw w dwóch grupach systemem każdy z każdym, a później pomiędzy zespołami, które w swoich grupach zajęły te same miejsca: o piąte, trzecie i pierwsze miejsce. Małych piłkarzy (także piłkarki) głośno zagrzewali do walki kibicujący im rodzice, żywiołowo reagując na piękne akcje, udane interwencje i strzelane bramki. **W finałach padły następujące rozstrzygnięcia:** o miejsca 5-6: Małapanew 2-2003 - LZS Stal Osowiec 1-0 (bramka Piotrek Marzec); o miejsca 3-4: Małapanew 2005 - Football Academy Niemodlin 0-2; o miejsca 1-2: Małapanew 1-2003 - Małapanew 2004 0-1 (bramka Piotr Kugiel.

Ostateczna klasyfikacja turnieju:

1. **Małapanew 2004** (3 zwycięstwa; bramki 8-2)
2. **Małapanew 1-2003** (zwycięstwo, remis i porażka; bramki 3-1)
3. **Football Academy Niemodlin** (zwycięstwo i dwie porażki; bramki 6-5)
4. **Małapanew 2005** (dwa remisy i porażka; bramki 0:2)
5. **Małapanew 2-2003** (zwycięstwo i dwie porażki; bramki 1-3)
6. **LZS Stal Osowiec** (remis i dwie porażki; bramki 2-7)

Najlepsza drużyna wystąpiła w składzie: **Piotr Kugiel, Oskar Dudek, Bartosz Woźniak, Daniel Geisler, Wojciech Walus, Karol Krzewica i Dominik Marzec.** Po zakończeniu rozgrywek zawodnicy częstowali się pizzą i napo-

jami, a na koniec każdy młody piłkarz otrzymał **złoty medal.** Ten kolor oznacza zwycięstwo, a wszyscy młodzi zawodnicy byli zwycięzcami. Zasluzyli na to miano za wielką wolę sportowej rywalizacji, zaangażowanie i serce do gry w piłkę nożną oraz za postępy w nabywaniu piłkarskich umiejętności. Wszystko to zademonstrowali na boisku. Medale wręczył wszystkim dzieciom organizator turnieju i zarazem opiekun szkółki piłkarskiej **Kazimierz Cepil.** Wszystkie mecze sędziował **Leon Brylczak,** a w organizacji zawodów pomogli **Jakub Binkowski i Szymon Łuczko.**



Na koniec posypał się grad złotych medali.

Lato Na Orliku

Turniej piłkarski

Piąty międzyosiedlowy turniej piłkarski zorganizowały 9 czerwca na boisku Orlik 2012 zarządy Osiedli nr 5 i 4. Wzięło w nim udział sześć drużyn reprezentujących osiedla mieszkaniowe Ozimka. Piętnastominutowe mecze rozgrywano najpierw w dwóch grupach eliminacyjnych, a w fazie finałowej zespoły z obu grup walczyły między sobą o kształt końcowej klasyfikacji.

O piąte miejsce zagrały drużyny Osiedli nr 1 i 2. Mecz zakończył się remisem 3-3, a w rzutach karnych 1-0 wygrało Osiedle

kasz Obrębski, Rafał Gawin, Tomasz Wiśniewski, Mateusz Pruski, Mirosław Marciniak i Sławomir Frąk. Wszystkie me-



Na boisku Orlik odbył się międzyosiedlowy turniej piłkarski.



W finale zmierzyły się drużyny Osiedla nr 5 i Orlika.

nr 2. W meczu o trzecie miejsce drużyna ul. Leśnej wygrała 3-2 z Osiedlem nr 4. W wielkim finale spotkali się zwycięzcy grup eliminacyjnych: Osiedle nr 5 i drużyna Orlika, która po zaciętej walce pokonała przeciwników 3-1. Zwycięzcy grali w składzie: **Łukasz Kuczer, Adam Frąk, Łu-**

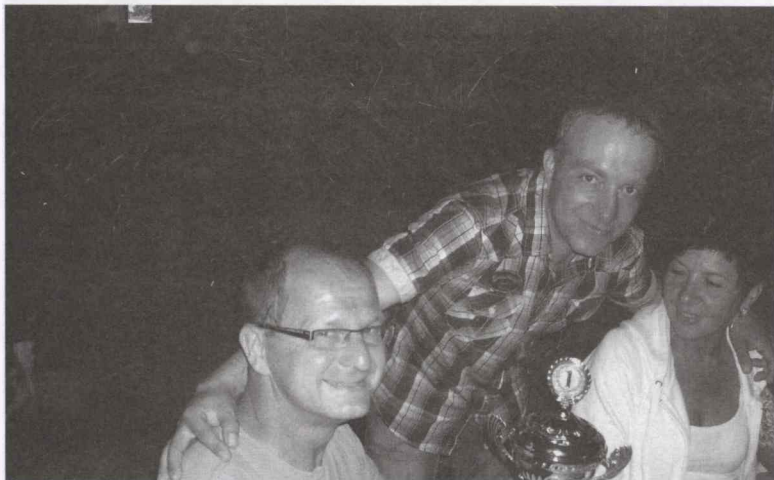
czek sędziował Marek Słowik. Dyplomy wręczyli kapitanom drużyn przewodniczący zarządów osiedli, organizatorów turnieju – **Krzysztof Dziwis i Czesław Adamczyk.** Po turnieju zawodnicy wszystkich drużyn udali się na spotkanie towarzyskie przy grillu.



Na szczycie Mogielnicy.



Odpoczynek na trasie.



Zwycięzcy konkursu.



Na grillu.

XLVI Rajd Górski Hutników

Beskid Wyspowy

Priorytetową imprezą organizowaną przez Klub Turystyki Górskiej PTTK „Kozica” jest Rajd Górski Hutników. Tegoroczny, już czterdziesty szósty, wiódł malowniczymi szlakami Beskidu Wyspowego. Powróciliśmy w to miejsce po dwudziestu pięciu latach, gdyż XXI RGH miał właśnie miejsce w Limanowej. Rajd odbył się w dniach 6-10 lipca i wzięło w nim udział 42 turystów w różnym wieku.

Beskid Wyspowy – część Beskidów Zachodnich, zajmuje powierzchnię ok. 1000 km kw. i położony jest między Beskidem Makowskim, Gorcami, Kotliną Sądecką a Beskidem Sądeckim. Charakterystyczną cechą tego regionu południowej Polski jest występowanie odosobnionych, pojedynczych szczytów, od czego pochodzi jego nazwa, gdyż nie posiada on typowej grani, jak w innych grupach górskich. Najwyższym szczytem jest Mogielnica (1170 m), a ważniejszymi masywami są: Mogielnica, Świlin, Jasień, Madyń, Szczebel, Śnieżnica, Luboń Wielki, Łopień, Jaworz i Kamionna. Potoki Beskidu Wyspowego zasila ją dorzecza Raby i Dunajca. Na tym terenie powstał Wiśnicko-Lipnicki Park Krajobrazowy utworzony w 1997 r. Występuje również kilka rezerwatów przyrody, jak: Luboń Wielki, Mogielnica, Białowodzka Góra. Zamieszkuje tu kilka grup etnograficznych, m.in. Zagórzanie, Kliczczacy, Górale oraz Lachy Sądeckie i Lachy Limanowskie. Najważniejszym ośrodkiem turystycznym jest Limanowa oraz Rabka Zdrój, która leży już na pograniczu z Gorcami. Limanowa, to powiatowe miasteczko z bardzo ciekawą zabudową. Pierwsza wzmianka o miejscowości pochodzi z końca XV w. Do najważniejszych zabytków należy stojąca w rynku bazylika – sanktuarium MB Bolesnej, a w ołtarzu głównym można zobaczyć otaczaną szczególnie kultem drewnianą gotycką Pietę – Matkę Bożą Bolesną Limanowską. Ciekawym obiektem jest również Muzeum Regionalne Ziemi Limanowskiej.

W pierwszym dniu, przy pochmurnej, ale ciepłej pogodzie, wyjeżdżamy z Ozimka przez Kraków w kierunku Limanowej. Przed Rabką zaczęło mocno padać, więc poza programem wykorzystujemy ten czas na zwiedzenie Skansenu Taboru Kolejowego w Chabówce. Można tu obejrzeć zabytkowe parowozy i wagony, które jeszcze nie tak dawno służyły pasażerom.

W tym dniu mamy już zaplanowaną trasę na Luboń Wielki. Deszcz nie zamierza przestać padać, lecz mimo fatalnych warunków wyrusza na szlak. Przemoczenie, ale usatysfakcjonowani zdobywają szczyt, na którym stoi zabytkowe i jedyne schronisko w Beski-

dzie Wyspowym – na Luboniu Wielkim, wybudowane przez PTTK Rabka w 1936 r. Po zejściu przestało padać i wszyscy, przez Mszanę Dolną, docieramy do naszej bazy stajęj w Ośrodku Sportowo-Wczasowym w Limanowej. Obiadokolacją i wypoczynkiem kończymy pierwszy dzień rajdu.

Następnego dnia na niebie nie ma już żadnej chmurki. Po śniadaniu jedziemy autokarem do miejsca wyruszenia na szlak. Podziwiając piękną panoramę, dojeżdżamy do malowniczo położonej miejscowości Rajbrat. Po tygodniowych opadach deszczu, w pierwszej fazie szlak jest rozmoczony i błotnisty, ale wyżej trasa poprawia się. Mimo niewielkiej wysokości, suma podejść jest spora. Przed ostatnim podejściem zatrzymujemy się w pięknie położonej na zboczu góry bacówce. Po odpoczynku i uzupełnieniu płynów, dosyć mozolnie podchodzimy w górę na Kamienną. Turystów w tym rejonie jak na lekarstwo – spotkaliśmy raptem jednego „zabłąkanego” młodego człowieka. Galeria szczytowa jest niepozorna i mało widokowa, a zejście dosyć strome i w końcowym etapie prowadzi niewdzięcznym asfaltem. Zmęczeni, ale zadowoleni zwłaszcza z przepięknej pogody, docieramy do bazy. Tu obiadokolacją, a na deser mijającego dnia – relaks i wypocznik w pobliskim basenie kąpielowym, z którego prawie wszyscy korzystamy.

Także kolejny dzień wita nas bezchmurnym niebem i ostro świejącym słońcem. Przed nami jeden z najtrudniejszych dni rajdu – wejście na Mogielnicę. Autokarem podjeżdżamy do Jurkowa – miejscowości u podnóża najwyższego szczytu Beskidu Wyspowego. Od początku szlak prowadzi bardzo ostro do góry. Suma podejść, to około 800 m, trasą wiodącą wśród do-rodnego lasu mieszanego na przemian z widokowymi polanami i łąkami. Po dwugodzinnej wędrówce osiągamy Mogielnicę (1170 m). Od 2008 r. na szczycie stoi drewniana wieża widokowa, postawiona dla uatrakcyjnienia tego mało uczęszczanego, ale niezmiennie malowniczego i wyciszonego regionu. Po odpoczynku i podziwianiu wspaniałych widoków z 20-metrowej wieży, znowu ostro schodzimy w dół. Z przełęcz Rydza Śmigłego kolejne wejście w kierunku niższego już Łopienia. W

- Limanowa

oddali zaczęło grzmieć, ale bez kropli deszczu udaje nam się zejść do Dobrej, gdzie czeka na nas autokar. Dopiero w czasie obiadokolacji nadciągnęła burza i dla ochłody spadł niewielki deszcz. Wieczór spędzamy znów na basenie i tak mija kolejny dzień rajdu.

Sobotni poranek jest znów przepiękny. Tym razem już z samego ośrodka w Limanowej, przez rynek idziemy w kierunku Miejskiej Góry. Również dzisiaj suma podejść jest spora, bo wynosi 600 m. Po krótkim ale ostrym podejściu osiągamy szczyt (716 m). Stoi na nim Krzyż Jubileuszowy oraz mrowana kapliczka z drewnianą rzeźbą Limanowskiej MB Bolesnej. Panoramy z tego miejsca należy do jednej z najpiękniejszych. Następnie **przez Sałasz wchodzimy na Jaworz (913 m)** – najwyższe wzniesienie w tej części Beskidu Wyspowego. Tradycyjnie ostrym zejściem schodzimy do miejscowości Męcina, gdzie zgodnie z planem czeka na nas autokar, by dowieźć nas do ośrodka.

Po krótkim wypoczynku, a jeszcze przed obiadem odbył się tradycyjny konkurs krajoznawczy „Co wiem o Beskidzie Wyspowym”, ciesząc się dużym zainteresowaniem. Zgodnie z regulaminem, suma punktów z konkursu i zaliczonych tras wyłoni zwycięzcę rajdu i zdobywcę pucharu ufundowanego przez Oddział Zakładowy PTTK przy Hucie Małapanew. Przy pięknym zachodzącym słońcu i grillu ze smacznymi kielbaskami, spotykamy się na podsumowaniu rajdu, ogłoszeniu wyników i wręczeniu nagród. Puchar i pierwszą nagrodę – album „Bieszczady” po raz drugi zdobył kol. **Artur Adamski**. Drugie miejsce i album „Cuda natury” otrzymała kol. **Jolanta Dziwis**, a trzecie miejsce i album „Góry świata” kol. **Jacek Musiał**. Pozostali uczestnicy konkursu, którzy także wykazali się dużą wiedzą, otrzymali upominki o tematyce turystycznej – albumy, przewodniki, mapy. Kilka nagród pochodziło od sponsora – Stowarzyszenia Dolina Małej panwi, za co jesteśmy niezmiernie wdzięczni. Były to publikacje autorstwa **Józefa Tomasz Jurosa** wydane przez to Stowarzyszenie. Mamy nadzieję, że w przyszłości dołączą inne osoby dobrej woli, a każdy taki gest bardzo wysoko sobie cenimy. Towarzyska impreza przy grillu i piosence turystycznej trwała do późnych godzin wieczornych, a my jeszcze długo będziemy wracać do miłych chwil spędzonych w tym pięknym miejscu.

W piękny niedzielny poranek po śniadaniu i wykwaterowaniu zegnamy gościnny ośrodek i wy-

ruszamy w drogę powrotną do Ozimka. Tradycją hutniczych rajdów jest, że w drodze powrotnej zwiedzamy ważne obiekty i zabytku kultury polskiej i dziedzictwa narodowego. Tym razem zaplanowaliśmy zwiedzenie zabytkowego klasztoru O.O. Kamedułów na Srebrnej Górze w Krakowie. Założycielem zakonu, powstałego w XI w. we Włoszech, jest św. Romuald. Do Krakowa sprowadza ich kanclerz wielki koronny Mikołaj Wolski w 1604 r. Budowany jest klasztor i barokowy kościół. Od godziny 11.00 otwarta jest furta klasztorna, więc zwiedzany dostępne obiekty klasztorne oraz świątynię, a w niej bogato wyposażone w malowidła i sztukaterię kaplice. Jedną z kaplic ufundował król Polski Władysław IV. W głównym ołtarzu obraz z końca XVI w. przedstawiający wniebowzięcie NMP. Kameduli, to zakon kontemplacyjny o bardzo surowej regule „Memento Mori” (Pamiętaj o śmierci). Większość życia spędzają w odosobnieniu – na pracy, modlitwie, lekturze, poście i milczeniu. Dwanaście razy w roku w mszy świętej mogą uczestniczyć również kobiety i ta niedziela była dla nich również dostępna, stąd uczestniczyliśmy wspólnie w niedzielnej mszy świętej. Po zwiedzeniu klasztoru jedziemy do Krakowa, by pospacerować po tym prawdziwie europejskim, a przede wszystkim tak bardzo bliskim nam mieście.

Po obiedzie wracamy już bezpośrednio do Ozimka i tym samym XLVI Rajd Górski Hutników przechodzi do historii. Serdeczne podziękowania składam wszystkim uczestnikom rajdu za wspaniałą postawę na trasach, miłą i serdeczną atmosferę, życzliwość i wzajemne poszanowanie. Niech piękno, które nas otacza i które tworzymy, stale nam towarzyszy. Dziękuję bardzo naszym sponsorom, bez pomocy których trudno byłoby zorganizować imprezę o takiej randze. Szczególne podziękowania składam dyrektor Ośrodka Integracji i Pomocy Społecznej pani Barbarze Katolik oraz Prezesowi i Zarządowi Huty Małapanew za dofinansowanie kosztów przejazdu autokarem. Podziękowania należą się również naszemu „etatowemu” kierowcy firmy Cenar – Piotrowi

Kolejną wielodniową imprezą turystyczną organizowaną przez KTG „Kozica” będzie rajd „Bieszczadzkie lato” w dniach 10-14 sierpnia.

Serdecznie zapraszamy.

Józef Kozioł

Udowodnili, że piękne zabytki są niedaleko

Rodzinnie na „kole”

Grupa mieszkańców Schodni wyruszyła na pierwszy rodzinny rajd rowerowy. Naszym celem była Jemielnica - malownicza wieś położona w powiecie strzeleckim.



Wyruszyliśmy o godz. 12.30, pogodę mieliśmy piękną - było ciepło, a nawet gorąco, ale wiał delikatny wietrzyk. Jechaliśmy przez Krzyżową Dolinę, później lasem aż do Kadłuba, następnie przez Osiek, gdzie zatrzymaliśmy się na krótką przerwę. Dalej przez Bokowe i Gąsiorowice dotarliśmy na miejsce.

Jemielnica przywitała nas biciem dzwonów kościoła parafialnego wzywających na niedzielne nieszpory maryjne na godz. 15.00. Pięknie, że było nam dane pośpiewać psalmy ku czci Matki Bożej

Po nieszporach tamtejszy proboszcz ks. **Henryk Picheń** powitał nas i bardzo ciekawie przedstawił historię Jemielnicy i zakonu cystersów, zwłaszcza ich wpływ na życie ówczesnych i obecnych mieszkańców. Zaznaczam, że pierwsza wzmianka o Jemielnicy zapisana w kronikach pochodzi z roku 1225, więc jest to bardzo stara wieś z bogatą historią.

Zwiedziliśmy obecny kościół parafialny pw. Wniebowzięcia NMP, podziwiając jego bogate wnętrze oraz oddalony od niego o 150 m mały kościółek pw. Wszystkich Świętych, który obecnie jest kościołem przedpogrzebowym. Podziwialiśmy przy okazji zabudowania Jemielnicy, zwłaszcza ul. Wiejskiej, na której wszystkie domy są w jednej linii wybudowane szczytem do drogi.

Po spacerze wokół kościoła parafialnego udaliśmy się na chwilę odpoczynku, żeby się wzmocnić przed drogą powrotną. Radośni i zadowoleni, pokonując szczęśliwie trasę ok. 56 km o 21.00 wróciliśmy do Schodni.

Do Jemielnicy na pewno jeszcze przyjedziemy, bo mamy tak blisko naprawdę piękne zabytki, a już teraz przekazuję zaproszenie tamtejszego ks. proboszcza na jarmark cysterski, który odbędzie się w pierwszy weekend września br.

B.G.



Co, gdzie, kiedy ... we wrześniu 2011

04.09	14:00	Szczedrzyk, plac św. Mikołaja	Dożynki parafialne	Sołtys, Rada Sołecka
05.09	15:00	MiGBP w Ozimku, Filia w Krasiejowie	„Książka moim przyjacielem”- zajęcia dla dzieci	MiGBP w Ozimku, Filia w Krasiejowie
10.09	14:00	Nowa Schodnia	Dożynki parafialne	Rada Sołecka
10-11.09		Grodziec boisko przy Szkole Podstawowej	Dożynki Gminne (szczegóły programu na plakatach)	Urząd Gminy i Miasta w Ozimku, DK w Ozimku, Stowarzyszenie Nasz Grodziec
11.09.	14:00	Antoniów, świetlica wiejska	Dożynki parafialne	Sołtys, Rada Sołecka
11.09.	18.00	Dom Kultury w Ozimku-sala widowiskowa	20/XX Wieczór 10 - Teatr Fieter: Antoni Czechow „0 szkodliwości palenia” - Teatr Fieter: spektakl Teatralny - Wernisaż prac Sekty Plastycznej	Dom Kultury w Ozimku
12.09	16:00	MiGBP w Ozimku, Filia w Dylakach	Konkurs pt. „Wakacyjne wspomnienia” (najciekawsze zdjęcia z wakacji)	MiGBP w Ozimku, Filia w Dylakach
17.09	15.00	Kędzierzyn Koźle	Festiwal Mniejszości Narodowych „Kalejdoskop kultur” - udział zespołu folklorystycznego „Dialog” z Dylak	Osiedlowy Dom Kultury „KOMES”
17.09	18.00	Dom Kultury-sala widowiskowa	Uroczysta inauguracja sezonu artystycznego 2011/2012 W programie: koncert piosenek Anny German w wykonaniu Agnieszki Babicz z zespołem Rama 111 pt. „Wędrująca Eurydyka”	Dom Kultury w Ozimku
17.09	16.00	SP- Antoniów	Festyn z okazji 10 lecia otwarcia nowego budynku Szkoły Podstawowej	Szk. Podstawowa Rada Rodziców
18.09	15.00-24.00	Dylaki	Dożynki parafialne (wg odrębnego programu)	Sołtys, Rada Sołecka
19.09	10:00	Antoniów, teren wsi	Sprzątanie świata	Szkoła Podstawowa w Antoniewie
20.09	11:30	MiGBP w Ozimku, Filia w Grodźcu	Konkurs rysunkowy „Jesień”	MiGBP w Ozimku, Filia w Grodźcu
23.09	15:00	MiGBP w Ozimku, Filia w Krzyżowej Dolinie	„Złota polska jesień”- zajęcia plastyczno-literackie dla dzieci. Dzień głośnego czytania „Szkolne powiedzonka” - co one znaczą? (zajęcia dla dzieci kl. III-IV)	MiGBP w Ozimku, Filia w Krzyżowej Dolinie
24-25.09		Duszniki Zdrój, Skansen w Pstrążnej - Kudowa Zdrój	Występy zespołu folklorystycznego „Dialog”	Zespół Dialog
25.09	18.00	Dom Kultury w Ozimku-sala widowiskowa	20/XX Wieczór 11 -Teatr Fieter: „Mc Goffin. odc.4: Making of” - Teatr Fieter: spektakl teatralny - Wernisaż prac Martyny Konowalik	Dom Kultury
27.09	15:30	MiGBP w Ozimku, Oddział dla Dzieci i Młodzieży	„Dary jesieni”- zajęcia plastyczno- literackie dla dzieci	MiGBP w Ozimku, Oddział dla Dzieci i Młodzieży

Wystawy:

1-28.09 - hol Domu Kultury- wystawa „Wybrane legendy i podania powiatu opolskiego” (MiGBP w Ozimku)

1-20.09 - Rudolfowa Kuźnia (grafika artystyczna, fotografia) autorzy: Šárka Lupečková, Jindřich Štreit

10-30.09 - hol Domu Kultury – wystawa „250 lat tradycji hutniczej w Ozimku” - ekspozycja zrealizowana przez Stowarzyszenie Dolina Małej Panwi w ramach Europejskich Dni Dziedzictwa 2011

Rusza nabór do sekcji działających przy naszym Domu Kultury:

- * mażoretki
- * break-dance
- * taniec orientalny (grupa dziecięca i grupa dorosłych)
- * wokalna - studio Piosenki „Nonet” (grupa dziecięca, młodzieżowa i grupa dorosłych)
- * teatralna
- * plastyczna (grupa dziecięca, młodzieżowa i grupa dorosłych)
- * fotograficzna
- * szachowa (grupa dziecięca i grupa dorosłych)
- * Klub Kreatywnych Kobiet

Więcej informacji można uzyskać w Sekretariacie Domu Kultury lub pod numerem telefonu 77/4651-139 wew. 101

W związku z przygotowaniem do uroczystości 60-lecia działalności Domu Kultury w Ozimku, które przypada na rok 2013, uprzejmie prosimy osoby posiadające archiwalne fotografie związane z jego działalnością z lat 1953-1970 o ich nieodpłatne udostępnienie.

Szczegółowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu 77/4651-139 wew. 101.

Za okazane współczucie, modlitwy, kwiaty, wieńce,
kondolencje oraz liczny udział w pogrzebie
naszego kochanego
Męża, Ojca i Dziadka

śp. Leona SYKUŁA

serdeczne podziękowania rodzinie, ks. Proboszczowi
Zdzisławowi Banaś, przyjaciołom, sąsiadom, znajomym
oraz wszystkim, którzy uczestniczyli w ceremonii
pogrzebowej
składają

Za okazane współczucie, modlitwy, kwiaty, wieńce
oraz liczny udział w pogrzebie

śp. Karola SZCZEPUR

serdeczne podziękowania składają
żona
oraz córka i syn z rodzinami

Ogłoszenie

Ośrodek Integracji i Pomocy Społecznej informuje,
że z dniem **22 sierpnia** wznawia działalność Świetlica
Środowiskowa przy Ośrodku Profilaktyki.

Do końca wakacji zajęcia odbywać się będą od 9.00 do 13.00.

SKLEP
Katarzynka

- UPOMINKI
- PAMIĄTKI
- ARTYKUŁY PAPIERNICZE
- KOSMETYKI
- SZKŁO I PORCELANA
- NARZĘDZIA
- KWIATY SZTUCZNE
- ZABAWKI
- BIŻUTERIA
- ROZLEWNIA PERFUM

Geny już od 3 zł!

Ozimek, ul. Dłuskiego 1 (naprzeciw kiosku)
Zapraszamy: pn.- pt. 9.00 - 17.00, sob. 8.00 - 14.00

Ogłoszenia drobne:

Montaż, sprzedaż wykładzin obiektowych, parkietów,
cyklinowanie - 601-500-743.

USŁUGI HYDRAULICZNE

Arkadiusz Pierończyk

- ◆ instalacje wod-kan, sanitarne i c.o.
- ◆ ogrzewanie olejowe, gazowe i węglowe
- ◆ instalacje w miedzi i plastiku
- ◆ inne usługi hydrauliczne
- ◆ kolektory słoneczne
- ◆ automatyczne nawadnianie ogrodów



47-180 BORYCZ, ul. Kopernika 13, tel. kom. 508 919 248

MD
MEBLE DUDZIC



- SYPIALNIE
- KUCHNIE
- GARDEROBY
- SZAFY PRZESUWNE
- KOMODY
- BIURKA

ZAKŁAD STOLARSKI

Paweł Dudzic
Grodziec ul. Tartaczna 8
tel. 785 824 378

e-mail: meble.dudzic@gmail.com



**MEBLE
NA
WYMIAR**

SALON WYSTAWOWY - DOBRODZIEŃ UL. LUBLINIECKA 53

Best Bienieccy

Rok założenia 2007

Zapraszamy:

- kursy angielskiego dla
 - maluchów
 - dzieci
 - gimnazjalistów
 - dorosłych

Konwersacje indywidualne

Kursy niemieckiego
indywidualnie i grupowo

Zapisy od 25 sierpnia



JĘZYKI OKNEM NA ŚWIAT

Best Bienieccy
ul. Wyzwolenia 37
46-040 Ozimek

Kontakt:
77/4651-099, 603-127-458
biuro@bienieccy.pl

Naprawa lodówek, zamrażarek, pralek, zmywarek
i innego sprzętu AGD.

Tel. 34 356 42 31, kom. 696 116102, 662 334581

MEBLE NA KAŻDĄ KIESZEŃ

NA INDYWIDUALNE ZAMÓWIENIE
DO KAŻDEGO POMIESZCZENIA
KUCHNIE, POKOJE, GARDEROBY
KONKURENCYJNE CENY

TEL. 661 958 751

Drobne Usługi Krawieckie

Odzież Zachodnia - Renata Czerw

Ozimek, ul. Powstańców Śl. 2a (naprzeciw Poczty)
tel. 77 55 60 217, kom. 668 028 496
Zapraszamy: pn.- pt. 9.00 - 17.00, sob. 9.00 - 13.00.

Salon Fryzjerski & Solarium "TWISTER"

Angelika Czerw

Ozimek, ul. Hutnicza 3
tel. 692 327 590, 728 321 377

Zapraszamy:

pn.- sob. 9.00 - 20.00, niedziela 16.00 - 19.00.



www.mlyp.pl

BudmaRUsługi Remontowo Budowlane
Mariusz Lyp

e-mail: mlyp@o2.pl

ul. Biestrzyńska 13
46-043 Dylaki

tel. 601 298 385

usługi remontowo budowlane
"pod klucz"
kompleksowe przebudowy
i remonty pomieszczeń**KOMPLEKSOWO
USŁUGI DEKARSKIE**

tel. 697 515 363

www.dariuszskowron.pl

Dariusz Skowron

SPECJALIZACJA:

- DACHÓWKA
- PAPA TERMOZGRZEWAŁNA
- PAPA TERMOZGRZEWAŁNA Z WARSTWĄ OCIEPLAJĄCĄ
- GONTY PAPOWE
- OKNA DACHOWE
- RYNNY, RURY SPUSTOWE
- DRABINKI PRZECIWSNIEGOWE
- ŁAWY KOMINIARSKIE, DACHÓWKI KOMINOWE
- IZOLACJA BALKONÓW, TARASÓW
- WYKŁADANIE PŁYT TARASOWYCH
- FOLIA ZGRZEWAŁNA itd...

**ELEKTRO-BRONDER**

- ⊗ Pomiarów elektrycznych
- ⊗ Instalacje odgromowe
- ⊗ Kompleksowe usługi elektryczne
- ⊗ Usługi mini koparką

Krzyżowa Dolina
ul. Powstańców Śl. 16
46-040 Ozimek

www.elektrobronder.pl

tel. 77/ 465 36 77
tel. kom. 693 689 324
e-mail: abronder@interia.pl**KRUSZ BET TRANS**

usługi transportowe materiałów sypkich do 27 ton

Sprzedaż kruszyw:

- kruszywo drogowe i pod kostkę
- piaski, żwiry
- żwirki ozdobne
- pospółki piaskowo-żwirowe
- humus

Dla rolników:

- wapno nawozowe: magnezowe, węglanowe, tlenkowe

Schodnia, ul. Ciepłownicza 3,
tel. 77 401 96 94,

tel. kom. 604 105 969, 607 115 794



Oferujemy najwyższej jakości

PASZE

Höveler

Blattin

- pełnoporcjowe i specjalistyczne
- koncentraty
- premiksy
- śrutki białkowe
- lizawki
- folie kiszonkarskie
- środki higieny doju
- i wiele innych produktów

Najniższe ceny
tylko u producenta!**DLA BYDŁA, TRZODY CHLEWNEJ, DROBIU I KONI.**Oferujemy BEZPŁATNY serwis z układania dawek oraz
analizy pasz objętościowych i zbóż w naszym laboratorium.
Przy większych zamówieniach transport GRATIS.**ZAPRASZAMY**
magazyn czynny
od poniedziałku do piątku
w godzinach 7.00 - 15.00.Blattin Polska Spółka z o.o.
Schodnia, ul. Ciepłownicza 7,
46-040 Ozimek
tel./fax 0-77/465 44 24

Pielęgnacja psów i kotów

Aza-Psi Raj

Joanna Mościńska

ul. Zamoście 14
46-040 Krasiejów
Tel. 661 080 194

e-mail: azapsiraj@op.pl



PRAWNICZE BIURO NIERUCHOMOŚCI

mgr prawa Aldona Góźdz

Licencja zawodowa 5359

Ozimek, ul. Dzierżona 2/7a (obok budynku UGiM)
tel. 508 237 594

www.aldombiuro.gratka.pl

Obrót nieruchomości, doradztwo prawne, kredyty

USŁUGI HYDRAULICZNE

- montaż - konserwacja instalacji centralnego ogrzewania
- instalacje wodno-kanalizacyjne
- pompy ciepła

Czorniczek Bernard - Krasiejów
tel. 77 465 37 19, kom. 606 356 399**NAGROBK**

odnawianie nagrobków

**Zakład Kamieniarski**
Józef Górny
Dylaki, ul. Szymona 9 c
tel. 77 465 11 92
kom. 603 59 23 29

Wystawa nagrobków.



www.szoa.pl

SZOA[®]

Technika Grzewcza i Sanitarna

ul. Młyńska 1
46-040 Krasiejów

OGRZEWANIE
INSTALACJE
ŁAZIENKI
KOTŁY

tel. 77 465 44 89

RUSZTOWANIA, SZAŁUNKI

- wynajem
- montaż z uprawnieniami
- transport

R.P. Mendel

Tel. 77 465 43 93

Krasiejów ul. Słoneczna 19 b



Salon dla Psów i Kotów "Pati"
Patrycja MENDEL

USŁUGI:

- strzyżenie
- trymowanie
- kąpiele pielęgnacyjne
- rozczesywanie skołunionej sierści
- pełna kosmetyka

Salon dla Psów i Kotów. Przyjazny dla Klientów i ich Pupili
Krasiejów, ul. Słoneczna 19b, tel. 77 465 43 93, kom. 661427788
(100 metrów od JuraParku)



- kuchnie na wymiar z kompleksowym wyposażeniem AGD
- sypialnie
- materace
- przedpokoje
- meble dziecięce
- meble pokojowe
- stoły, krzesła



Największy wybór w najlepszych cenach!

MEBLOSTYL

SALON MEBLOWY
OZIMEK, UL. BRZEZINY 2

tel./fax 77 4651372

Zapraszamy:

pn.- pt. 9.00 - 17.30, sobota 9.00 - 13.00

USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE**Andrzej Pytel • Ozimek • tel. 602 176 731****www.budimes.pl • andrzej.pytel@interia.pl**

- kompleksowa budowa budynków mieszkalnych
- kompleksowe prace:
- malowanie, tapetowanie
- sztukatorstwo, kafelkowanie
- systemy suchej zabudowy
- adaptacja poddaszy
- sufity podwieszane
- ścianki działowe w systemie gips-karton
- sufity podwieszane systemowe typu termateks
- montaż stolarki budowlanej
- gładzie, tynki ozdobne
- aranżacje wnętrz w 3D

**USŁUGI STRZECHARSKIE**

Oferujemy:

- altany
- zabudowa studni
- piaskownice
- dachy kryte trzcina, strzechą, wrzosem
- meble drewniane (stoły, krzesła, ławki itp.)
- huśtawki

**INSTALACJE EKOLOGICZNE**

- przydomowe oczyszczalnie ścieków
- odwadnianie budynków i działek, nawadnianie
- zagospodarowanie deszczu po działce
- wentylacja budynków jednorodzinnych
- zagospodarowanie i aranżacja działek
- utwardzanie nawierzchni działek - kostka brukowa

*Doradztwo techniczne i prawne w realizowanym zakresie robót!*

tech-dom
Regionalny Specjalista
tech-dom Rajmund Smolarczyk
ul. Powstańców Śl. 63, 46-040 Schodnia
tel. 602 651 608

- USŁUGI HYDRAULICZNE
- instalacje c.o. - ogrzewanie podłogowe, grzejnikowe
- instalacje wodno-kanalizacyjne, gazowe
- montaż kotłów olejowych, gazowych i na paliwa stałe (węgiel, miął, eko-groszek, pelet)
- doradztwo i dobór urządzeń
- kompleksowe remonty mieszkań, łazienek i kotłowni



rok założenia 1951

Ośrodek Kształcenia Kierowców WZDZ
Oddział Ozimek, ul. Częstochowska 24
(budynek Zespołu Szkół w Ozimku),
to placówka z długoletnią tradycją,
posiadająca certyfikat ISO 9001.

Zaprasza na szkolenia (kursy)
z zakresu prawa jazdy kat. A i B

- kadra szkoląca to profesjonaliści z długoletnim doświadczeniem, podnoszący wciąż swoje kwalifikacje zawodowe tak, aby sprostać wymaganiom rynku.
- szkolenie odbywa się samochodami obowiązującymi na egzaminie **Renault Clio i Ford Fiesta**.
- szkolenie przebiega trasami m.in. egzaminacyjnymi, pozwalając kandydatowi na wcześniejsze zapoznanie się z zadaniami wymaganymi na egzaminie.
- opłata za kurs w systemie ratałnym.
- tylko u nas **32 godziny jazd** w cenie kursu.

**ZAPRASZAMY**

Wszelkie informacje pod numerami telefonów:
77 4651918, 695258224, 603947287

“ARBI” ROBOTY ZIEMNE**Artur Bronder**

- wykopy pod budynki
- transport
- odwodnienia i drenaże, rowy
- ładowarki i koparki o różnych gabarytach
- prace z użyciem mini koparki
- wyburzenia i rozbiórki
- układanie kostki brukowej



Dylaki, ul. Turawska 26
tel. 77 465 11 13, kom. 607 933 082

**Sklep “LOTNIK”**

oferuje artykuły dla gołębi
i innych zwierząt domowych
oraz pasze dla drobiu i królików.

Schodnia, ul. Powstańców Śl. 53

Zapraszamy:

poniedziałek - piątek 9.00 - 17.00

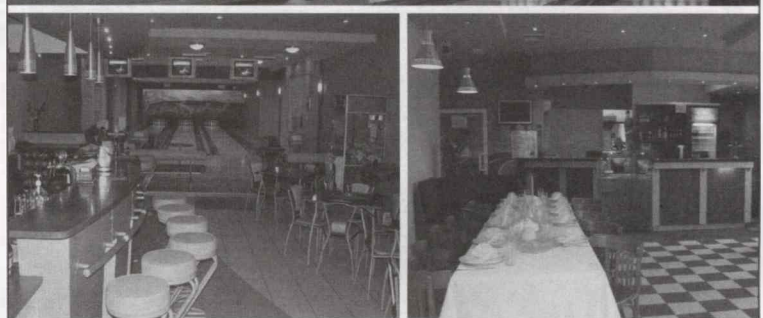
sobota 8.00 - 13.00

Zakład Remontowo - Budowlany**Artur Błyszcz**

Antoniów, ul. Lipowa 87, tel. 660 121 342

BUDYNKI OD PODSTAW**Sport-Centrum Sp. z o.o.****Ozimek, ul. Słowackiego 1D**

Tel. 77 44 36 819
662 272 007



Organizujemy:
Imprezy rodzinne i firmowe, przyjęcia,
bankiety, konferencje, spotkania towarzyskie
Tel. 662 272 002

U nas miło spędzisz czas

Kręgle, bilard, piłkarzyki,
i inne gry zręcznościowe.
Hala sportowa, bufet oraz bistro.

Godziny otwarcia:

Poniedziałek - Czwartek 17.00-23.00
 Piątek, Sobota 15.00-24.00
 Niedziela 15.00-23.00

ZDAŻYĆ PRZED...



Badania przesiewowe dla wczesnego wykrywania raka jelita grubego

EMC Instytut Medyczny S.A. Szpital św. Rocha w Ozimku jest jednym z ośrodków realizujących corocznie program „Badania przesiewowe dla wczesnego wykrywania raka jelita grubego” finansowany przez Ministerstwo Zdrowia.

Celem programu jest zmniejszenie umieralności na raka jelita grubego, polegające na wykonywaniu badania zwanego **kolonoskopia**. Jest to obecnie najbardziej wiarygodny sposób wykrywania nowotworu jelita grubego.

RAK WCZEŚNIE WYKRYTY JEST WYLECZALNY

Szpital św. Rocha w Ozimku wykonuje wszystkie badania kolonoskopowe w krótkotrwałym znieczuleniu dożylnym pod nadzorem anestezjologa. Postępowanie takie zapewnia pełny komfort i brak jakichkolwiek przykrych doznań ze strony pacjenta w trakcie badania.

Program „Badań przesiewowych dla wczesnego wykrywania raka jelita grubego” adresowany jest przede wszystkim do:

1. osób w wieku 50-65 lat, niezależnie od wywiadu rodzinnego,
2. osób w wieku 40-65 lat, które mają krewnego pierwszego stopnia, u którego rozpoznano nowotwór,
3. osób w wieku 25-65 lat z rodziny HNPCC (rodzinnego raka jelita grubego nie związanej z polipowatością).

Skierowanie na badania (w formie ankiety) można otrzymać w recepcji Szpitala św. Rocha w Ozimku ul. Częstochowska 31 tel. 77/4273400 lub 77/4273401. Istnieje również możliwość przesłania ankiety faxem (77/4273495) lub e-mailem (ozimek@emc-sa.pl).



USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE
TEL. 505 055 871
KRASIEJÓW, UL. DOLNA 4

- malowanie, tapetowanie
- gładzie szpachlowe, tynki ozdobne
- regipsy, kafelkowanie
- panele podłogowe i ścienne
- docieplanie i malowanie budynków
- drobne prace murarskie
- i inne prace wykończeniowe wyżej nie wymienione

STOLARSTWO
OKNA DRZWI
"BUHL"

Rok założenia 1970
46-042 Szczedrzyk
ul. Jedlicka 16
tel./fax 77 465 52 20
www.buhl.delfnet.com

Wykonujemy:

- okna drewniane
- drzwi zewnętrzne i wewnętrzne
- schody
- cyklinowanie parkietów i podłóg drewnianych
- usługi szklarskie: szklenie okien i drzwi
- renowację starych mebli
- inne prace stolarskie



Przyjmę uczniów do nauki zawodu.

DACHÓWKI CERAMICZNE

ANGOBY, GLAZURY
szeroki wybór asortymentu - atrakcyjne ceny
SYSTEMY RYNNOWE:
ocynk, tytan-cynk, obustronnie powlekane w kolorze
AKCESORIA DACHOWE
OKNA DACHOWE



PRZYJDŹ, ZOBACZ I PRZEKONAJ SIĘ SAM!

Fa. "Rajfel" - Krasiejów

ul. Cegielniana 36, 46-040 Ozimek
tel./fax (77) 4654-524, tel. kom. 606 709 743, 694 720 649
www.rajfel.pl e-mail: rajfell@op.pl

Zapraszamy: 8.00 - 15.00, w soboty 9.00 - 12.00.

ELEKTRO EKSPERT

UL. WYZWOLENIA 30, OZIMEK

JUŻ OTWARTE!!!

TELEWIZORY FULL-HD Z USB: DivX, JPEG, MP3 za 1299 Zł!!!

TUSZE DO DRUKAREK ZA 14 Zł!!!

DORADZTWO, SERWIS, SPRZEDAŻ

HIT!!! MONITOR KOMPUTEROWY LCD FIRMY ASUS
Z WBUDOWANYMI GŁOŚNIKAMI,
WEJŚCIE D-SUB I DVI ZA 299 Zł!!!

ZAPRASZAMY!!!

Firma A.D.I. Adrian Golletz

Krzyżowa Dolina, Polna 48, 46-040 Ozimek

tel. 77 4652930, kom. 660 445190

Budownictwo z jednej ręki

- usługi remontowo - budowlane
- sprzedaż hurtowa materiałów budowlanych
- prace ziemne - koparka
- usługi transportowe - wywrotka, HDS
- układanie kostki brukowej
- kompleksowe wykańczanie robót budowlanych
- aranżacja wnętrz
- sztukatorstwo
- malowanie
- kafelkowanie
- tynki ozdobne

Przyjmujemy uczniów
na praktyczną naukę zawodu
murarz.

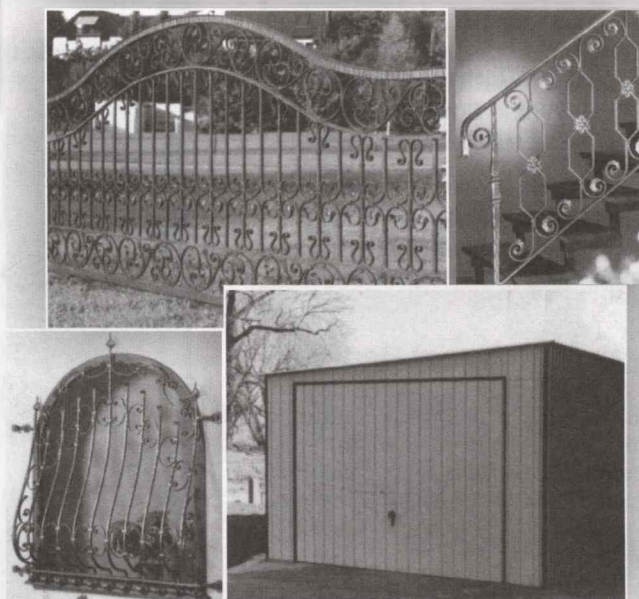
PIEROŃCZYK

ZAKŁAD ŚLUSARSKI
ZYGFRYD

Krośnica k/Izbicka ul. Myśliwca 11
tel. +48/77/461 76 53 kom. +48/606 529 301

Wykonujemy:

- bramy garażowe uchylne i skrzydłowe
- bramy przemysłowe
- bramy wjazdowe
- garaże składane
- drzwi garażowe
- ogrodzenia ozdobne, kute
- schody, balustrady
- inne usługi ślusarskie



Oferujemy usługi wraz z montażem także poza granicami kraju

CZYSZCZENIE PIERZA SZYBIE KOŁDER I PODUSZEK

Zawadzkie, ul. Powstańców Śląskich 3a
poniedziałki, środy, piątki 16.00 - 20.00

tel. 77 463 49 13, kom. 605 425712

BETONIARSTWO

ZBUPH Rudolf Błyszcz

Ozimek, ul. Ciepłownicza 3, tel. 77 401 96 90

Zawadzkie, ul. Lubliniecka, tel. 77 461 65 17

tel. kom. 603 873 186, 695 758 267

- sprzedaż betonu z dostawą do klienta, pompa
- sprzedaż bloczków oraz wyrobów z betonu
- kompleksowe wykonywanie robót budowlanych



www.betoniarniablyszcz.pl

AUTO-GARAŻ NAPRAWA SAMOCHODÓW

Krzysztof Czech

- Naprawy blacharskie
- Naprawa powłok lakierniczych
- Kosmetyka samochodowa
- Wymiana szyb
- Spawanie plastiku
- Holowanie na lawecie



46-040 Grodziec
ul. Leśna 20
tel. 606 699 216

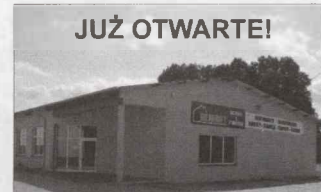
SKLEP REMONT

OFERUJEMY:

- PANELE PODŁOGOWE
- DRZWI
- FARBY
- TAPETY, FOTOTAPETY
- KARNISZE
- LISTWY WYKOŃCZENIOWE
- ROLETY
- TYNKI, GŁADZIE, KLEJE
- WKRETY, KOŁKI

Ozimek / Krasiejów
ul. Brzeziny 51
(naprzeciw Serwisu Fiata)
tel. 77 400 38 74

JUŻ OTWARTE!



ZAPRASZAMY:
pn.- pt. 8.00 - 17.00
sobota 8.00 - 13.00

WYWÓZ NIECZYSTOŚCI

Wiesław Strach

*Prowadzimy działalność na terenie
Waszej gminy w dziedzinie
wywozu odpadów komunalnych
oraz obsługi segregacji.*

**W celu zmiany i podpisania umowy
prosimy o kontakt
77 465 15 09, 510 220 424**



NOWA ODZIEŻ WSZYSTKO DLA DZIECI

Happy Kids

ODZIEŻ od 0 do 14 LAT
 Ozimek, ul. Słowackiego 1c
 (dawna stołówka - od strony Zespołu Szkół)

UWAGA! JUŻ W SPRZEDAŻY OBUWIE DZIECIĘCE
 (do rozmiaru 32)

SPLYWY KAJAKOWE DOLINĄ MAŁEJ PANWI



Party Kajaki to rekreacja, wypoczynek oraz piękne widoki i niezapomniane przeżycia, a więc wszystko to, czego dostarczają splywy kajakowe.

Party Kajaki
 Staniszczce Małe, ul. Hauptstocka 32 (obok mostu)
 Rezerwacja - tel. 692 544 312; www.partykajaki.pl

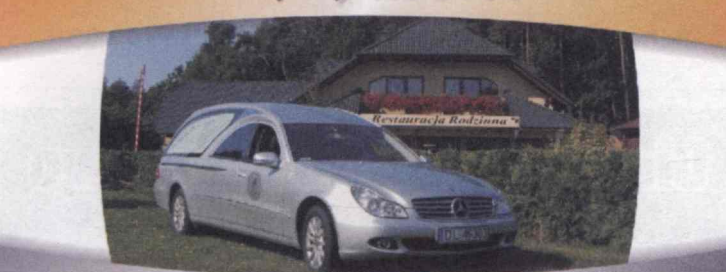
Usługi Remontowo-Budowlane

Fuhl Alfred

- tynki maszynowe
- posadzki maszynowe

Węgry, ul. Koterska 29
 46-023 Osowiec
 tel. kom. 605 106 940
www.fuhl.com.pl

(77) 465 24 56



USŁUGI POGRZEBOWE
 Machnik N. Ozimek
www.machnik.ozimek.pl

Zakład Usługowo-Remontowy Budownictwa
"HALUPCZOK"

46-040 OZIMEK - ANTONIÓW www.zurb-halupeczok.cba.pl Tel. (077) 465 13 50
 ul. Powstańców Śląskich 63 Tel. kom. 0602 77 39 63

- MALOWANIE I TAPETOWANIE
- ELEWACJE, RUSZTOWANIA
- TAPETY NATRYSKOWE
- PANELE, REGIPSY
- TYNKI OZDOBNE - (CHIPSY)
- KAFELKOWANIE
- DOCIEPLANIE BUDYNKÓW
- RENOWACJE I ZŁOCENIA

TRADYCJA...JAKOŚĆ...SOLIDNOŚĆ !



Bank Spółdzielczy w Leśnicy
 Oddział w Ozimku
 ul. Powstańców Śląskich 1

PROPONUJEMY
 korzystne, tanie i skuteczne
UBEZPIECZENIA:

- budynków, mieszkań i mienia -
- Pakiet Bezpieczna Rodzina
- OC i AC komunikacyjne

Informacja:
 tel. 77- 4651-309, 77- 4651-307

USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE PROCHOTA

- Elewacje
 - Docieplenia budynków
 - Kompleksowe wykończenia wnętrz
 - Wynajem sprzętu budowlanego; minikoparka, rusztowania, młoty itp.
 - Kosztorysowanie
- SPRZEDAŻ**
- Materiały budowlane
 - Elektronarzędzia
 - Obróbki blacharskie
 - Parapety; stal, aluminium, kamień, PCV
 - Okna PCV

Pawilon Handlowy tel. 696 210 493
 Ozimek, ul. Częstochowska 15/1 piętro e-mail: lukasz.prochota@wp.pl

odszkodowania powypadkowe



> **komunikacyjne**
 (samochodowe)



> **osobowe**
 (poturbowanie, śmierć)

"KARTEL"

Krasiejów, ul. Brzeziny 22a
 tel. 77 465 37 60, kom. 603 389 522
kartel@punkt.pl



Strzelce Opolskie
 tel. 77 463 71 85, kom. 601 752 611

SALON FRYZJERSKI "MARIOLA"

Antoniów, ul. Powstańców Śl. 124
tel. 77 465 12 90



- strzyżenie • modelowanie •
- pasemka • henna •
- czesanie fryzur ślubnych •

Zapraszamy od 9.00 do 17.00, w soboty 7.00 - 13.00

Przyjmę ucznia do nauki zawodu.

MECHANIKA POJAZDOWA I ELEKTRONIKA SAMOCHODÓW

OPEL

Bieżące naprawy wszystkich marek pojazdów
Sprzedaż części nowych i używanych

P.H.U. "BONO"
Bogdan Wrzecionek
Grodziec, ul. Częstochowska 75
tel. 693 526 053



NOWY SKLEP Z ODZIEŻĄ UŻYWANĄ
W OFERCIE :
NOWA ODZIEŻ W CENIE UŻYWANEJ
JAKOŚĆ I GATUNEK
PRZYJDŹ I SPRAWDŹ !!!!!



ZAPRASZAMY - SKLEP "MISIA"
OZIMEK UL. CZĘSTOCHOWSKA 10

Drewno kominkowe Drewno opałowe

... ale grzeje!!!

Pocięte, z dostawą, tel. 506709858

Usługi Remontowo-Budowlane sucha zabudowa wewnątrz

- ◆ rozbudowa wewnątrz
- ◆ zabudowa poddaszy
- ◆ sufity podwieszane
- ◆ ściany działowe
- ◆ tapetowanie, malowanie
- ◆ gładzie szpachlowe bezpyłowe
- ◆ docieplanie budynków
- ◆ elewacje

SH
Sladek Henryk

Tel. 77 4651 889, kom. 608 785 885
Schodnia, ul. Powstańców Śl. 19, 46-040 Ozimek

AUTO-JUREX KOMPLEKSOWA NAPRAWA AUT POWYPADKOWYCH

- Blacharstwo i malowanie
- Spawanie elementów plastikowych
- Wymiana szyb
- Laweta
- Konserwacja pojazdów
- Polerowanie karoserii
- Wymiana klocków i tłumików



Schodnia, ul. Warszawska 10, tel. 693 184 886
(naprzeciw stacji PKN ORLEN)

NAJLEPSZA MARKA W NAJLEPSZEJ CENIE

OKNA MŁYNARSKI



SYSTEM
RATALNY

dopasowany do Twoich
potrzeb

Super Promocje!!!

okna 6-komorowe
w cenie
5-komorowych

Zamów już teraz okna,
a otrzymasz

50%
Rabatu

na roletki
materiałowe

czas trwania promocji tylko
do końca miesiąca

Moskitiery

Doskonale zabezpieczenie przed komarami

SERWIS OKIEN

Wykonujemy serwisy oraz konserwacje okien wszystkich marek i producentów.

Masz problem z oknami? Twoje okna nie dymkają się? Zadzwoń już teraz

Producenci okuć zalecają coroczną konserwację która znacznie przedłuży żywotność Twoich okien. Wykonujemy naprawy oraz regulację okuć, wymianę uszkodzonych wkładów szklanych, kłamek, konserwację uszczelki, profili okiennych.

Zadzwoń już teraz i umów się na bezpłatny pomiar

Ozimek, ul. Wyzwolenia 24, tel./fax 077 44-36-600

Ciesielstwo - Dekarstwo

"Blum"

Dariusz Blum

886 269 595
e-mail: dariusz.blum@wp.pl

Usługi ciesielsko-dekarskie, montaż solarów:

- pokrycia dachowe
- obróbki blacharskie
- docieplanie budynków
- usługi ciesielskie
- papy termozgrzewalne
- montujemy okna dachowe i wazy kominowe

Zapewniamy:
- wykończenie tynkiem
- kominy z klinkieru
- dostawę materiału
na plac budowy
- faktury VAT
- własne rusztowanie

Wykonujemy prace w kraju i za granicą.



FIRMA HANDLOWA

"OP-NA-MAT"

Jan Fila

tel. 77 402 67 25, 77 402 67 26, fax. 77 402 67 27

Poleca po przystępnych cenach:

- * węgiel, miał węglowy
- * flotokonztrat
- * groszek EKO
- * pasze, premiksy
- * koncentraty, fitaminy itp. z firmy "Sano"
- * odzież i obuwie robocze
- * nasiona ogrodnicze
- * tanie znicze i wkłady

- * materiały budowlane
- * stropy i nadproża
- * stal budowlana, tarcicę
- * impregnaty do drewna
- * gwoździe, śruby, kołki itp.
- * nawozy mineralne
- * skup złomu

Zapraszamy na skład materiałów
w Krasiejowie, ul. Młyńska 1:
poniedziałek - piątek 7.00 - 16.00
sobota 7.00 - 13.00

**OPTYK**

Galeria "Venus" Ozimek, ul. Hutnicza 5

Czynny: pn.-pt. 10.00 - 17.00, sobota 9.00 - 12.00

zaprasza w każdy czwartek na

KOMPUTEROWE BADANIE WZROKU

Zapisy osobiście lub pod nr tel. 77 4206074

Promocja na oprawy: - 50 %!

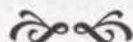
* Dotyczy wybranych modeli opraw.

BAR POD KASZTANEM

Szczedrzyk, Plac 1-go Maja 8, tel. 77 465 51 25

OFERUJEMY USŁUGI CATERINGOWE

Organizacja przyjęć w domu Klienta



Polecamy tanie i smaczne obiady
KUCHNI ŚLĄSKIEJ

Organizujemy na miejscu lub u Klientów:

- ◆ wesela ◆ komunie ◆ stypy ◆
- ◆ imprezy rodzinne ◆
- ◆ przyjęcia okolicznościowe ◆

**"DREW-PLAST"**

OKNA PCV - ALU - DREWNO

Rolety zewnętrzne i wewnętrzne

Drzwi zewnętrzne - wewnętrzne - antywłamaniowe

Wykańczanie wnętrz:
montaż paneli, regipsy, roboty murarskie

Letnia promocja na okna PCV
ALUPLAST i GEALAN

Serwisujemy i naprawiamy
wszystkie systemy okien i drzwi

STAŁA WYSTAWA - BIURO HANDLOWE

46-040 Ozimek, ul. Powstańców Śląskich 9

tel./fax 77 465 43 52, kom. 601 622 195

Zapraszamy: poniedziałek - piątek 10.00 - 16.00

Rollo

- Okna energooszczędne: drewniane i PCV
- Żaluzje
- Moskitiery
- Parapety
- Roletki materiałowe
- Rolety zewnętrzne
- Bramy garażowe

46-040 Krasiejów ul. Sporacka 53

tel. 77 420 47 44 tel. kom. 606 497 643

HANDLOWO-USŁUGOWA Spółka Cywilna

J.T.M. SŁOZIAK

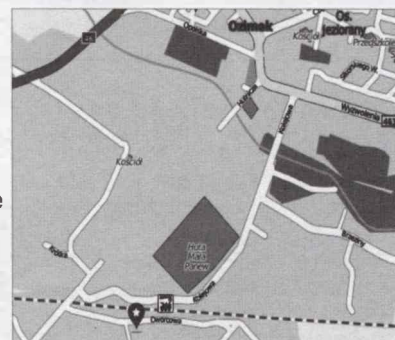
(dawny SŁOWOBUD)

46-040 Ozimek, ul. Dworcowa 10B

tel./fax 77 465 19 33

OFERUJEMY:

- panele podłogowe i ścienne
- płytki ceramiczne
- drzwi
- materiały budowlane
- opał



Posiadamy stany
magazynowe.

Zapraszamy: pn.- pt. 7.00 - 17.00, sob. 8.00 - 13.00

MA-KO

- ELEKTRYKA POJAZDOWA
- SERWIS AUTO-KLIMATYZACJI
- DIAGNOSTYKA KOMPUTEROWA
- CZĘŚCI SAMOCHODOWE

Marek Kowalik
46-040 Antoniów
ul. Brzozowa 18



tel. 693 735 232
e-mail: markowik@wp.pl

Nasz czytelnik może być Twoim Klientem!
Zadzwoń - tel. 077 465 30 83 codziennie po godz. 16.00
tel. kom. 0-607 842 313

CENY REKLAM I OGŁOSZEŃ:

- strony kolorowe 2,50 zł/cm²
- strony czarno-białe 1,50 zł/cm²
- kondolencje, podziękowania 1,00 zł/cm²
- ogłoszenia drobne 1,00 zł/słowo
- upusty dla stałych klientów.

Do w/w cen dolicza się podatek VAT.

"Wiadomości Ozimskie"

Lokalna gazeta samorządowa
Miasta i Gminy Ozimek.



Redakcja: Witold Żurawicki (red. naczelny), Janusz Dziuban
Współpraca: Krzysztof Spałek, Konrad Mientus, Jan Niestony

E-mail: wo@ugim.ozimek.pl

Skład komputerowy: UGiM Ozimek

Druk: Drukarnia SADY - Krapkowice

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrotów.
Materiałów nie zamówionych nie zwraca.
Za treść umieszczonych reklam i ogłoszeń nie odpowiada.

PARTNER AGD·RTV

ARKADIA Ozimek, ul. Dłuskiego 1, tel. 77 4436688



Honorujemy karty płatnicze:



Zapraszamy: pn. - pt. 9.00 - 17.00, soboty 9.00 - 13.00

easy office

HURTOWNIA PAPIERNICZA

Ozimek,
ul. Dzierżona 4
(budynek UGiM)

- artykuły papiernicze
- tusze, tonery - oryginały, zamienniki
- środki chemiczne
- wyposażenie biur i szkół
- sprzęt elektryczny i komputerowy



Dla podmiotów gospodarczych dowóz gratis.

tel. 77 443 60 69, fax 77 544 93 74
e-mail: info@easy-office.pl

Zapraszamy:
poniedziałek - piątek
9.00 - 16.00

USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE

Roman Czrynia

- budowa domków jednorodzinnych pod klucz
- docieplenia budynków
- adaptacja poddaszy
- regipsy, płytki
- malowanie



Niwki, ul. Wiejska 52
tel. 77 421 96 53
kom. 602 533 563

**Ksero * Płeczątki
MAŁA POLIGRAFIA
WIZYTÓWKI * FAX**

Wykonujemy także w j. niemieckim, holenderskim i angielskim:

- zaproszenia (ślubne, urodzinowe, komunijne i okolicznościowe)
- naklejki ("Wódka Weselna", urodzinowe, Srebrne i Złote Gody)
- karteczki do kolacza
- zawieszki na alkohol
- tablice rejestracyjne
- podziękowania



Nowość! Grawerowane długopisy, breloczki do kluczy, wizytowniki, kieliszki, statuetki.

Ozimek, ul. Wyzwolenia 24, tel. 77 44 36 269



SKOK

SPÓŁDZIELCZA KASA OSZCZĘDNOŚCIOWO-KREDYTOWA
im. POWSTAŃCÓW ŚLĄSKICH

Wakacyjna Pożyczka Znakomita



14,5%

- bez zaświadczeń
- bez oczekiwania
- bez zgody współmałżonka
- ubezpieczenie PROMESA KOMFORT
- 0 zł opłata przygotowawcza
- prowizja 3%

1200zł na 6 miesięcy = rata 209zł
2000zł na 6 miesięcy = rata 348zł

RRSO dla kwoty 2000zł/6 wynosi
(dwadzieścia osiem i dwadzieścia dziewięć setnych procenta)

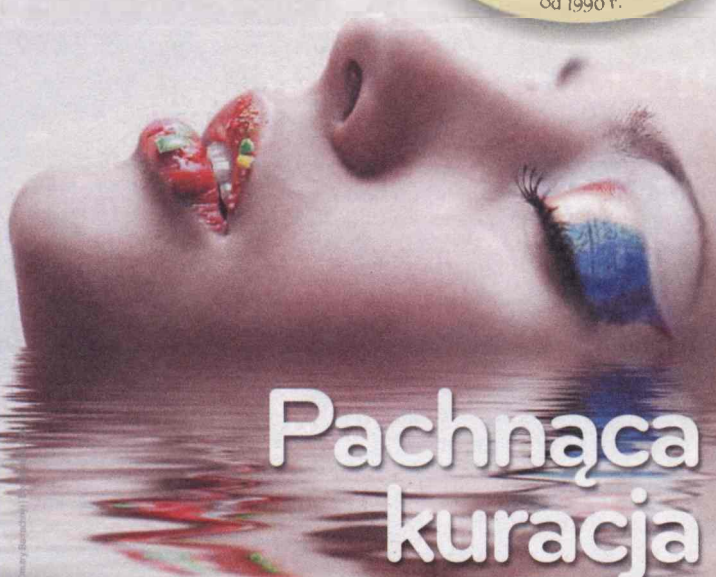
Zapraszamy do Oddziału SKOK w Ozimku, ul. Wyzwolenia 13
tel. 77 465 21 88



KOSMETERIA

EKSPERCI URODY

Ozimek, ul. Wyzwolenia 20
(dawna Drogeria Natura)



**Pachnąca
kuracja**

Zapraszamy: pn. - pt. 9.00 - 18.00, sobota 9.00 - 14.00

SKLEPY "TERKA"

Rok założenia 1983

artykuły przemysłowe

Ozimek, ul. Częstochowska 12a, tel. 77/ 465 10 17
zaprasza w godz. 9.00 - 17.00, w soboty 8.00 - 13.00

Ozimek, ul. Powstańców Śl. 2a, tel. 77/ 465 19 20, 44 36 298
zaprasza w godz. 7.30 - 17.00, w soboty 9.00 - 13.00

Mieszalnik farb oraz tynków
ozdobnych i mozaikowych firm:
NOBILES, LAKMA Cieszyn

Tynki i farby firm:
KREISEL, ATLAS, ŚNIEŻKA,
DEKORAL, DULUX i inne

Ekskluzywna dekoracja wnętrz:
stuki wapienne i trawertyny
firmy GUARDI

KANTOR WYMIANY WALUT

DORABIANIE KLUCZY
DOMOWYCH

PANELE PODŁOGOWE,
ŚCIENNE I SUFITOWE
oraz wykończenia

Zapraszamy do współpracy
wykonawców
- ceny do uzgodnienia

Akceptujemy karty płatnicze:



Każda środa dniem z rabatem

Dowóz towaru gratis!